

## Protesta na Serlimar pa maneho



Pagina 2

- Paisnan Europeo ta denuncia morto di capitan Acosta  
Pagina 7
- Saba unico cu finanzas sano den Reino  
Pagina 9
- Comandante nobo pa barco di Marina Real  
Pagina 16



Pagina 4

‘Nos mester paz den enseñansa’



Pagina 18

Merca ta vence Corsou 1-0  
den Copa di Oro

# YARD SALE



10%  
OFF

PAVERS

5cm & 6cm

17%  
OFF

SPLITBLOCK

HOLLOW 6"

12.5%  
OFF

LIMESAND, LIMECHIPS & LIMESTONES

SUMMER DISCOUNTS

REGULAR BLOCKS & READY-MIX CONCRETE

15%  
OFF

PLASTERING SAND

DIASABRA 6 JULY, 2019  
8:00 AM - 12:00 PM  
ATCO CONCRETE BARCADERA





## Proyecto hotelero na San Nicolas mester garantisa proteccion di naturalesa y trabou



**ORANJESTAD – Minister di Turismo, Dangui Oduber ta consciente cu nos mester desaroya un industria turistico sostenibel. E ta kere cu como pais, nos enfasis mester ta riba un maneho duradero y sostenibel, asina el a declara na Bon Dia Aruba.**

Tocante e proyecto di hotel grandi cu lo bin den area di Sero Colorado, e mandatario no ta descarta cu e por resulta un impacto grandi pa nos isla. Durante e conferencia reciente di ATCA (Annual Tourism Conference Aruba) a haci enfasis riba un turismo sostenibel, teniendo cuenta cu nos capacidad di carga. E mandatario a bisa cu e ta consciente di esaki. Oficina di Turismo (ATA) a conduci un estudio di capacidad di carga. E ta un forma pa proyecta den tur e añanan venidero kico nos pais por absorbe na desaroyo. E conclusion tabata cu Aruba su industria turistico mester bay den direccion di desaroyo estilo boutique hotel, cu excepcion di San Nicolas.

E ta haya cu obviamente nos

tur a prefera pa bin cu boutique hotel na San Nicolas. Kier men bin cu un desaroyo den fase, pero un di e retonan grandi ta cu tur inversionista cu gobierno a acerca pa e tereno cu tin disponibel pa desaroyo pa bin cu boutique hotel tabatin obhecion. Nan obhecion tabata cu nan ta bay inverti den un boutique hotel chikito, pero no tin trafico, ni volumen di hende, y tampoco movecion. Nan ta mira cu esaki ta un risico hopi grandi. P'esey a opta pa bin cu un proyecto hotelero di 600 camber, asina el a compronde for di su colega di infraestructura.

E ta bisa cu importante den e proyecto aki y cualkier otro proyecto, ta pa nos por garantisa cu nos por conserva nos naturalesa y medio ambiente.

Pero tambe cu nos crea empleo pa nos hendenan local mes. Ya cu tin hende actualmente cu pa cualkier motibo nan ta sin trabou den e momento aki. Nan por bin na remarca pa tur e trabou cu tin. Nan ta e tipo di criticanan cu a wordo haci y esaki ta loke e analisis di capacidad di carga a trece dilanti. Kico nos pais por absorba y nan a exclui San Nicolas –segun e mandatario – ya cu tur e tereno pa bin cu e hotel grandi aki, semper bou tur gobierno di cualkier signatura, nan tabata tereno destina pa desaroyo hotelero.

E no ta nenga cu un proyecto asina su impacto ta grandi, ya cu nos tin cu conserva y cuida nos medio ambiente y naturalesa. Sinembargo, el a declara cu e proyecto aki lo

ta localisa den un area cu den e ultimo tres decada semper tabata destina pa un desaroyo hotelero. E ta un tema cu a wordo trata pa añanan, pa bin cu un prome hotel pa San Nicolas y e ta spera cu esaki ta e caso, y mirando tur e indicacion cu tin e por bira un realidad. Ya cu e proceso di screening realisa pa VDA a sali positivo y Banco Central di Aruba a duna un conseho positivo pa e inversion miyonario aki por tuma luga.

Un proyecto asina tin un efecto complementario, mirando tur esfuerso y inversion cu ta wordo haci pa bin cu un oficina di turismo na Baby Beach y tambe na Rodgers Beach, nan ta bay mehora tur infraestructura, segun e mandatario a bisa na e matutino aki.

## Protesta di Serlimar pa disgusto den maneho di e compania

**ORANJESTAD – Dialuna mainta, Serlimar a tene un protesta pa motibo di disgusto den area di trabou. Presidente di sindicato, Diego De Cuba a splica cu a bay den accion pa motibo di punto riba mesa.**

Trahado ta disgusta y fada. Nan kier mira un cambio lo mas pronto posibel, segun De Cuba. E puntonan cu a trece dilanti ta e problema cu garashi, unda no tin pisa y material pa traha cune, 'a wordo priminti y nada'. Tambe tin problema di trahado cu ta dreña cu miho salario cu esunnan cu tin hopi tempo trahando.

Luna di juni a yega su fin y

nada di barinan di sushi. Den departamento di recurso humano, unda ta insulta hende cu 'no bay na su amen', no ta respeta regla, sino 'ta haci y deshaci'. No ta respeta director actual y tampoco ta bisti uniform.

Loke ta trata promocion, esunnan cu tin pendiente pa hopi tempo, delegado y directiva kier mira e lista di trahado cu falta pa haya promocion y esunnan cu a haya caba. Tambe, segun carta, tin stranhero cu ta haya trabou na Serlimar conforme informacion di e delegado di Serlimar.

Trahamento di overtime na cantidad grandi pa e mesun

persona, y ningun hende sa pakico. Chauffeur y cargadonan di sushi ta mal contento. "Si no tin material pa competi, e competencia ta lastra nan. Mayoria di trahado kier firma pa cambia, pa motibo cu no por continua cu persona asina", De Cuba a expresa.

De Cuba a trece e punto di mal contento di e trahadonan. Sinembargo, a dicidi di habri e porta pa reanuda trabou, pero ta pidi pa sinta cu e director na mesa, pa asina por trece solucion pa e problema. Si no ta asina, lo convoca otro protesta. "Nos a manda e copia di carta pa ministro pa e ta na altura di situacion."





## Prome Minister lo reuni cu varios hefe di estado pa estrecha relacion



**ORANJESTAD – Ayera a tuma luga traspaso di poder entre Presidente saliente y Presidente nobo na Panama. Prome Minister Evelyn Wever-Croes a asisti na e cena di despedida di Presidente saliente, Juan Carlos Varela dispidiendo di su periodo como Presidente diadomingo anochi.**

Prome Minister Wever-Croes a ser invita pa señor Juan Carlos Varela. E traspaso di poder a tuma luga ayera caminda cu Laurentino Cortizo ta tuma e mando di Panama over for di e Presidente saliente. Prome Minister Wever-Croes a presencia e traspaso aki den nomber di Reino y di Aruba.

E Prome Minister Arubiano y su casa a wordo ricibi pa Vice-presidente di Panama alabes Minister di Relacionnan Exterior di Panama, Isabel de Saint Malo de Alvarado hunto cu su casa, diadomingo na Cancilleria, pa un recepcion di gradicimento pa e cooper-

acion. Tabata presente tambe Rey Felipe di Spaña y Presidentenan di Peru, Guatemala, Bolivia, Honduras entre otro mandatarionan.

Manera custumber, probechando tambe di su biahe na Panama, Prome Minister Wever-Croes a reuni cu varios otro hefe di estado kendenan tambe lo ta presente na Panama pa e traspaso presidencial. Esaki ta un oportunidad pa estrecha relacionnan cu diferente pais, y specialmente Panama.

Entre Panama y Aruba tin lasonan cu ta uni nos. Un desaroyo cu Aruba ta trahando riba dje ta pa haci nos Free Zone mas exitoso. Panama den esaki ta un bon ehempel. Otro desaroyo cu Gobierno kier bin cune pronto, ta pa haci Aruba un Hub logistico tanto pa transporte maritimo, como transporte aereo caminda cu nos wafnan ta hunga un rol importante. Den combinacion cu Panama, segun Prome Minister, Aruba por tin hopi mas beneficio cu esaki.

“Tin hopi tema di negoshi, comercio cu lo haya atencion na Panama pa desaroyo di nos pais. Ta un orguyo pa mi pa representa Aruba y Reino na Panama pa traspaso presidencial”, asina Prome Minister Evelyn Wever-Croes a duna di conoce.



## Ministerio Publico ta rectifica ponencia na Canal 90

**ORANJESTAD - Ministerio Publico a tuma nota di e hecho cu den un programa di noticia na Canal 90 a bisa cu polis lo a horta un of mas bara di oro den e asina yama caso di oro.**

Ministerio Publico ta haya importante pa informa cu e

ponencianan aki ta absolutamente falso y cu ta calumnia Polis na un forma completamente incorrecto.

Polis no tin acceso tampoco na e baranan di oro cu a wordo tuma den beslag. E baranan ta warda na un banco desde inicio di e investigacion.





Parlamentario Edgard Vrolijk:

## ‘Nos mester paz den enseñansa’



**ORANJESTAD – Comision di enseñansa den Parlamento a interveni pa atende cu e diferente malcontento riba e cambionan cu Minister Rudy Lampe kier introduci riba tereno di enseñansa. Un di nan riba Traimerdia y Scol Pa Ofishi (SPO).**

Parlamentario Edgard Vrolijk (MEP), kende ultimo tempo ta bin fungiendo como presi-

dente di e comision aki, a bisa cu bou su insistencia, a bin cu claridad riba e situacion di enseñansa; ya cu no por cera aña escolar sin cu e docentenan sa kico lo pasa den SPO y na Traimerdia, pero tambe riba nan futuro. “Na e momento aki mi ta kere nos mester paz den enseñansa,” el a bisa.

E Parlamentario ta convenci cu den un ambiente di paz,

trahando cu otro y dialogando, ta e ambiente ideal pa haci e cambionan den enseñansa. Nan a pidi un reunion cu e Minister encarga, Rudy Lampe (RED), pero e dia cu a tene e reunion publico aki, esaki a bira casi nada, mirando cu varios Parlamentario mester a biaha su dia siguiente pa Hulanda. Despues nan a reuni cu Lampe, caminda su contestanan no a cay na agrado di e docentenan tanto di SPO como di Traimerdia. Esey a haci cu ‘a bin mas manifestacion y mas rabiamiento’, segun parlamentario Vrolijk.

Pesey un trio di Parlamentario conforma pa Vrolijk hunto cu su coleganan di fraccion, Endy Croes y Hendrik Tevreden, a bin busca otro forma di acercamento pa atende cu e situacion aki. Nan a bay papia cu Prome Minister, caminda Parlamentario Vrolijk a bin cu dos concepto pa wordo trata den Consejo di Minister. Un tabata pa saca Traimerdia for di enseñansa y hink’e den e cartera di Minister di Asunto Social, Glenbert Croes. Nan ta consider’e como algo social; ya cu e ta un sorto di cuido despues di scol, unda nan ta yuda e

muchanan cu nan tarea, pero despues e ta algo cu no ta di scol. Otro proposicion ta pa tene SPO Brasil na su concepto.

Tambe den su concepto Vrolijk a recomenda pa Enseñansa Pa Empleo bay pa e cartera di Minister di Labor. E ta kere cu Consejo di Minister a tuma e decision adecuado di trece paz y duna tempo pa trece e cambionan den enseñansa. Nan a papia cu tur e autornan y nan a ripara cu nan no tin miedo di e cambionan, pero si nan kier un cambio structural y cana segun procedura.

### Traimerdia

Contestando pregunta di Bon Dia Aruba, Vrolijk a bisa cu a bin cu e decision di saca Traimerdia for di e veld di enseñansa y re ubica esaki den e veld social. E ta kere cu mester acopla e parti di e cuido di e muchanan cu mester di e atencion special aki y esaki mester continua. Den esaki e cartera di Croes ta pas cu e vision aki. Te hasta e mandatario kier amplia e rol di Traimerdia pa scol secundario. Igualmente e ta pas cu e desaroyo cu kier bin den e diferente centro di bario.

Apesar cu Traimerdia ta bay cay bou Ministerio di Asunto Social, e aspecto cu tin di haci cu ayudo di enseñansa pa e muchanan, no ta bay kita. E ta kere cu di e forma aki Traimerdia ta sigura su existencia pa futuro, pero su exito tambe. Encuanto si e tipo di cambio aki na nivel di enseñansa ta mara na e Plan di Gobernacion, Vrolijk a bisa cu gobernacion ta algo dinamico, ya cu cosnan ta cambia di awe pa mañan. “Bo por tin un plan, pero bo tin cu adapta na caminda, y mi ta kere esey nos ta haci”.

E ta haya fastioso cu prome cu fin di aña escolar, e mandatario di enseñansa kier bin cu cambio ‘sin cu hende ta spera p’e.’ E ta agrega cu e cambionan mester ta concreto, sino ta trece caos; y esey a pasa. Awor lo bin den un periodo pa revisa tur cos y percura cu tur cos por cana debidamente.

Segun Vrolijk, nan ta conoce estructura caba di Traimerdia y den nan opinion nan mester amplia e concepto cu tabatin. “Esey kiermen, bo no mester trece cambio. E ta funciona pa 23 aña caba!” Pero e ta kere

cu mester ta un dependencia social despues di scol. Es decir, e muchanan cu na scol basico ya caba ta wordo atendi pa problemanan social cu ta bay Traimerdia, y mester pensa pa bin cu docentenan cu ta bin duna arte, musica pa e muchanan.

### Concepto pa SPO

Nan a recomenda pa tene SPO Brasil na su concepto. Esun di Sta. Cruz, haci’e uno completo cu un curriculum di 4 aña. Nan lo percura den e presupuesto pa tur cos cu falta por drecha esaki. Esaki a wordo trata den Consejo di Minister, cu a duna su aprobacion. El a bisa cu existencia di SPO ta defini pa largo tempo. Pero e ta bay wordo estructura completamente. E tabatin elogio pa e docentenan cu a traha nan mesun material. Awor nan ta spera cu e curriculum por wordo aproba pa Inspeccion di Enseñansa.

Igualmente el a laga sa cu e proceso di inscripcion pa ricibi studiantenan nobo den ambos SPO a cuminsa. Ayera e inscripcion a cuminsa pa e muchanan cu a bay enseñansa special. Tambe nan a cuminsa tuma e muchanan di prome aña, locual Minister a bisa prome cu no tabata e caso.

Despues di compila tur informacion di tur hende, te hasta nan a realiza un bishita na SPO-Brasil, unda nan por a mira un e ta un edificio bunita y nobo, pero yen di mancamento. El a compar’e cu e proyecto di hospital. E ta haya cu edificio aki no ta esun ideal pa un scol di ofishi y eventualmente mester inverti pa amplia e localidad aki. Ta asina cu nan a manda un rapport na Prome Minister, mustrand cu e luga aki no ta adecuado pa hinca dos scol hunto.

Vrolijk ta bin atendiendo cu e comision Parlamentario di enseñansa, ya cu Parlamentario Ricardo Croes, cu ta presidi e comision aki, tabata na Hulanda pa asisti na reunion di IPKO, pero tambe el a presenta problema di salud. Esaki a haci cu Vrolijk, kende ta bin di e sector di enseñansa, mester a tene varios reunion, entre otro cu SPO, pero tambe cu e esunnan cu a protesta y entrega un manifesto pa atende cu Traimerdia.

**Three Rivers Real Estate N.V.**, in connection with the hotel project for Baby Beach, is looking for an:

### Administrative Manager

#### with the following qualifications:

- Bachelor of Business Administration
- recently graduated or up to 5 years of experience
- English, Spanish, Dutch and Papiamentu required
- with accounting knowledge
- office tools specifically Excel
- proactive, good presence, people skills.
- Experience in auditing, taxes, administration in companies in general will be valued.

#### The offer:

- Attractive and competitive start-up salary
- Possibility of growth within the company
- Challenging and exciting work environment

Please send your CV to [trust@setarnet.aw](mailto:trust@setarnet.aw)



**Editor**

Caribbean Speed Printers N.V.  
Aruba Bank N.V. Acc. #332668  
Caribbean Mercantile Bank N.V.  
Acc. #23951903  
RBC Royal Bank Acc. #1330772

**Ass. Dir. Ehecutivo**

Xiomara Arends

**Redaccion Ehecutivo**

Leo Maduro (hefe de redaccion)  
Nicola Gonzalez (redactor ehecutivo)  
Pilar Flores (redactor ehecutivo)

**Redaccion**

Benjamin Romero  
Kenna Hernandez  
Andreina Morillo

**Departamento Digital**

Cristian Soto Garcia

**Ehecutivo di Benta**

Sulaika Croes

email: sulaika.croes@cspnv.com

Linda Reijnders

**Aviso y Arte**

Sandra Loefstop  
Lisa Tromp  
Shannon Geerman

**Administracion**

Mariette Engelhart  
Martha Arteta de Ariza  
email: accounting@bondia.com

**Distribucion**

Jenny Kelly

**Recepcionista**

Rachelle Danje

**Coleccion**

Evelinda de Cuba - Tromp

**Pre Press**

Luis Fernando Arenas (Hefe)  
Pablo Libre

**Press**

Roland Schenker (Hefe)  
Omar Ramirez  
Martin Boekhoudt  
Francis Dirks

**Colaboracion**

Yakari Gabriel  
Associated Press  
Ret Karibense  
Upload Media Aruba

**Afiliacion**

Sociedad Interamerica  
di Prensa (SIP)

**DIRECCION**

Adres: Weststraat #22  
Tel: 582-7800 / Fax: 582-7044  
Email: noticia@bondia.com  
aviso@bondia.com  
Website: www.bondia.com  
Facebook: @bondianoticia  
Instagram: bondiaaruba

BON DIA ARUBA ta un corant  
redacta y imprimi na Aruba y ta  
obenibel di dialuna te cu diasabra.  
Ningun contenido por wordo reproduci  
sin permiso di editor.



# Editorial

## Grito di protesta... Y despues...?

E gritonan di protesta a yuda... A pasa Traim-  
erdia pa otro ministerio, na SPO tur hende ta  
keda unda nan ta, 'everybody happy, end of  
story'...? Nos no sa, ainda. Nos ta contento  
cu a bin un reaccion di parti di gobierno cu a  
pone un fin na e dos asuntanan aki. Esey taba-  
ta di spera tambe, sigur despues di e reunion  
publico unda practicamente ningun fraccion  
a keda contento cu e splicacion sumarisimo  
di e mandatario. Nos a comenta anterior-  
mente caba den e Editorial aki cu nos no ta  
comprende kico e ministro kier gana cu duna  
lo menos informacion posible. Esey ta yuda  
retene informacion for di su contrincantenan  
cu no lo keda contento cu ningun splicacion,  
pero ta haci cu bo no por haya ningun hende  
comprende bo argumentonan tampoco.

Sin embargo, nos por djis lubida henter e  
episodio aki y laga bida diario tuma su curso  
atrobe? Nos por a observa cu di ningun banda  
tabatin mita palabra dedica na unda realmente  
nos mester bay cu e dos casonan aki, ni cu  
enseñansa en general. Recientemente nos por  
a mira den prensa e resultado di e 'Nationale  
Doorstroomtoets', e prueba cu e muchanan  
di scol basico den klas 6 mester a haci, como  
parti di evaluacion pa mira cual tipo di scol  
ta mas adecua pa nan. Di mas o menos 1500  
alumno alrededor di 20% a cualifica pa Havo/  
Vwo; como 300 mucha. Aproximadamente  
600 alumno a logra cualificacion pa Mavo,  
mientras e restante 600 mucha a cualifica  
pa EPB. Un gran parti anto na Aruba ta bay  
Mavo y EPB. Djis pa haci un comparacion:  
na Hulanda algo menos cu 50% ta keda eval-  
ua positivamente pa bay Havo/Vwo... En todo  
caso por bisa cu na Hulanda loke ta bay Havo/  
Vwo ta dos biaha mas cu cerca nos.

E pregunta grandi cu ta surgi ta: nos lo por  
yega algun dia na e nivel ey? Banda di e con-  
sideracion si esey ta factible, nos mester pun-  
tra nos mes si esey ta loke nos economia ta  
pidi. Di tur manera, enseñansa ta liga na eco-  
nomia; nos mester percura pa economia haya  
e hendenan bon prepara pa e jobnan cu nan  
tin disponible. Y kico ta loke nos economia ta  
pidi? Hopi empleado pa haci trabao na un niv-  
el hopi abao di conocimiento, un parti modera  
ta trabao cu ta exige mas conocimiento, y un  
parti hopi chikito ta rekeri personal cu cono-  
cimiento na nivel di Hbo/Wo. Anto, no ta na  
su lugar pa lansa un siguiente pregunta: nos  
no ta avansa pasobra nos enseñansa ta refleha  
e mercado laboral cu nos tin?

Naturalmente nos lo haya e argumento cu

nos mester yega na miho prestacion den  
enseñansa, pa nos ta prepara pa yega na un  
economia mas basa riba conocimiento. Esey ta  
un argumento valido si nos ta mira intento  
serio pa yega na e tipo di economia ey, pero cu  
tur respet, nos no ta mira esey ta bira realidad.  
Den ultimo añanan e surgimento di negoshi  
innovativo cu ta brinda empleo na hende cu  
nivel superior di educacion a keda na un  
minimo. Loke si nos ta mira ta bin pa nos ta  
'mas di mesun cos': miles di camber di ho-  
tel cu ta implica importacion masivo di labor  
mal entrena, y mal paga. Si nos kier resultado  
diferente, anto nos ta keda haci mesun cos?  
Pero tin algo mas cu ta keda molestia nos.  
Esey ta e pregunta: hasta pa nos economia  
mal ekilibra den direccion di trabao menos  
bon paga y cu no ta rekeri gran conocimen-  
to, nos ta realmente entrega e personanan  
cu e habilidadnan necesario? Ban tuma por  
ehemplo e profesionnan tecnico. Nos tin e  
parti di nos poblacion cu ainda ta kere den  
un reactivacion di e refinaria. Nos por dife-  
rencia di opinion riba esey, pero esey ta otro  
discusion. Pero cuanto hende nos ta prepara  
ainda pa e ramo industrial aki? Asina leu cu  
nos sa nos tin hopi aña sin ningun enfasis ni  
esfuerzo pa logra tin hende prepara pa e ramo  
aki. Tambe den otro sector economico nos  
tin hopi necesidad cu no ta keda cubri, tambe  
den sector hotelero. E retonan desde varios  
aña pa haya hende pa traha trabao manera di  
front desk ta conoci y lo no mehora nada, cu  
e perspectiva di un hubentud mas chikito den  
cifra, cu na cierto momento no ta ni sufici-  
ente ni pa reemplazo di esnan cu ta sali di e  
proceso laboral pa motibo di edad.

Nos sa tende algo di henter e problematica  
aki di e ministerio? Nos ta supone cu e min-  
istro concerni tambe ta bon ekipa cu un staff  
profesional cu mester ta na altura y ta studi-  
ando con nos ta bay ataca e problemanan aki.  
Di e banda ey mira, e problema pa hiba mas  
alumno na nivel Havo/Vwo realmente no  
ta nos problema mas grandi. Nos problema  
principal ta hinca, segun nos opinion, den e  
resultadonan pesimo di enseñansa basico, cu  
tin un efecto negativo riba tur ramo di ense-  
ñansa avansa, cu na nan turno tin nan prob-  
lemanan specifico. Nos por keda paga candela  
ora tin un incidente atrobe den cualkier di  
e sectornan di enseñansa, pero si nos no ta  
cuminsa mira strategia, nos no lo mira avance  
tampoco.



## Argentina: Mas di 13 fayecido y 30 herido den un accidente di autobus

**TUCUMAN (La Vanguardia) – Mas di 13 persona a muri y alrededor di 30 a resulta herido despues cu un autobus a bolter na e ciudad di La Madrid, na e provincia di Tucuman, fuentenan policial a confirma.**

E autobus tabata hiba un grupo di persona hubila cu a Sali for di Mendoza cu destino pa e ciudad turistico di Termas di Rio Hondo, na e provincia di Santiago del Estero, 60 kilometer di e luga di accidente. Na momento cu e accidente a sosode, e visibili-

dad tabata abou pa motibo di e neblina intenso.

Alcalde di La Madrid, Dario Herrera, a splica cu e accidente ‘tabata basta importante’ y a hiba e heridonan na un hospital den e zona, mientras cu na e luga di e suceso polis, bomberonan y personal di salud di e provincia tabata trahando pa priorisa atencion pa e personanan afecta.

Personanan cu ta biba den e comunidad a sigura cu den e punto ey sa produci basta accidente.



## Puerto Rico: Corupcion ta stroba entrada di fondo pa reconstruccion



**SAN JUAN (ElNuevodia) – E ayudo cu Puerto Rico tin mester pa logra**

**su reconstruccion despues di horcan Maria ta keda tranca pa e actonan di**

**corupcion cu ta bao investigacion di autoridadnan federal y cu lo desemboca den aresto, segun alcalde di San Juan, Carmen Yulin Cruz, a splica prensa diadomingo pasa.**

“Tur esey ta duna Donald Trump municion pa e por bisa ‘told you so’ y lo bay retrasa distribucion di e fondonan”, e prome funcionario di San Juan a conta prensa na un evento pa celebra ultimo diadomingo como ‘Dia di Orguyo Trans’.

E expresionnan di Cruz ta bin na momento cu e Representante Federal di Investigacion

ta trahando riba varios caso di posibel corupcion den areanan di Salud, Enseñansa, y Finanzas. E investigacionnan ta canando den mesun siman unda cu Raul Maldonado, ex-Secretario di Finanzas y ex-Director di Oficina di Gerencia y Presupuesto, a denuncia publicamente cu den e organismo aki tabatin ‘un mafia institucionalisa y actonan di corupcion’.

E declaracionnan publico di Maldonado a cost’e su puesto y oranan despues di su destitucion su yiu, Raul Maldonado Nieves, a acusa gobernador Rossello di ta corrupto y inepto. Despues di un par

di dia, e comisionado di Polis, Henry Escalera, a anuncia cu tin un investigacion ‘pacifico’ contra yiu di Maldonado.

Alcalde Carmen Yulin Cruz tabatin critica duro riba Trump desde e devastacion cu horcan Maria a causa dia 20 di september 2017. Trump a contesta e alcalde y gobernador Rossello bisando cu e isla tin un gobierno corrupto.

Cruz a bisa den Camara di Representante cu tin ‘un gran expectativa’ cu gobernador Ricardo Rossello Nevares ‘por fin ta lanta y defende interes di pueblo di Puerto Rico’.

## Uruguay: Eleccion primario ta confirma Martínez y Lacalle Pou como candidatonan presidencial

**MONTEVIDEO (LaNacion) – Uruguayonan a duna e prome paso pa e eleccion di nan presidente nobo, den un eleccion primario cu a haya un polarizacion fuerte entre e continuidad, expresa pa e di cuater gobierno consecutivo di Frente Amplio y e cambio, representa pa un aliansa di partidonan cu awe ta na oposicion.**

E socialista Daniel Martinez, intendente di Montevideo te cu algun siman pasa, a ser eligi pa Frente Amplio como e unico candidato di coalicion di izquierda cu ta goberna Uruguay desde 2005.

Su adversario principal lo bay ta e senador Luis Lacalle Pou, cu a gana interno di e Partido Nacional y cu tin sanger di famia Herrera, cual tin asociacion cu tur e triunfo di e



partido aki, cual ta conoci como ‘los blancos’. De e eleccion interno ey, 15 partido a competi cu 28 pre-candidato. E eleccion a resulta cu e may-

oria ta cuestiona e gestion di e gobierno di Tabaré Vázquez y cu e fuerte preocupacion pa inseguridad publico y desempleo.



Luis A. Lacalle Pou, candidato di e partido opositor Partido Nacional di centro derecha, ta un abogado cu desde 2015 ta senador y taba-

ta diputado desde año 2000 te 2015. E ta yiu di e ex-presidente Luis Alberto Lacalle, tabata candidato pa e presidencia den eleccion di 2014 y 2019. E ta critica e pasividad den ambito internacional di Tabaré Vázquez y ta propone reforma economico.

Daniel Martínez, ex-intendente di Montevideo, ta e candidato di e oficialista Frente Amplio (FA) cu no ta propone continuidad, sino cambio substancial cu lo sacudi e rijnan di isquierda, manera un reforma educativo cu ta transmiti balornan di emprendimento y regla firme cu e delincuencia.

E tabata sindicalista, senador, minister, presidente di ente petrolero estatal Ancap y intendente di Montevideo desde 2015 ta april di 2019.



## Venezuela: Francia, Alemania y Union Europeo ta denuncia morto di Capitan Acosta

**PARIS (LaPatilla/EFE)** - Francia a condena morto di e militar Venezolano cu tabata deteni y acusa di planea un golpi di estado contra Nicolas Maduro, y a reclama 'un investigacion independiente' pa aclara e circunstancianan den cual su morto a sosode.

Vocero di ministerio di Exterior Frances a señala: "Garantisa integridad fisico di detenido ta responsabilidad di cualkier estado. Tortura y otro tratamiento cruel, inhumano y degradante ta constitui un violacion di derecho humano."

E vocero a insisti cu Venezuela mester respecta su compromisonan internacional relaciona cu esaki. Ademas, el a manifesta apoyo di Francia pa accion di Alto Comisio-



nado di ONU pa Derecho Humano, Michelle Bachelet, pa na Venezuela respecta plenamente derechonan funda-

mental y a pidi "liberacion pleno y completo di tur preso politico." Banda di Francia, Alemania

tambe a condena e suceso, mientras cu ambos pais a participa tambe den e reaccion conhunto di Union Europeo

despues di e suceso aki. Otro protesta a bin di banda di e ex-hefenan di estado y di gobierno, di e Iniciativa Democratico di Spaña y Americas (IDEA), cu a expresa nan indignacion pa e morto, despues di desaparicion y bao detencion sigui pa tortura, di capitan Acosta Arevalo. IDEA den su declaracion ta referi na un denuncia cu nan a haci dia 11 di mei ultimo, unda a indica e situacion di preso politico den man di servicionan di inteligencia SEBIN y DGCIM, cu a yega na 688 preso politico, entre nan 105 militar. Tambe ta haci referencia na morto di e diputado di oposicion Fernando Alban na october aña pasa, cu supuestamente segun e regimen lo a bula di un bentana na piso 10 di edificio di SEBIN, cometiendo suicidio.

## Venezuela: Guaido ta convoca marcha na Contrainteligencia Militar



**CARACAS (LaPatilla)** - Presidente interino di Venezuela, Juan Guaido, a anuncia cu pa diabierna venidero ta convoca un marcha na Caracas, di edificio di UNDP te na Direccion General di Contrainteligenci Militar (DGCIM), e organismo responsabel pa tortura y morto di capitan Costa Arevalo durante fin di siman pasa.

"Dia 5 di juli, na 208 aña di nos independencia, ban mobilisa den tur estado di Venezuela dilanti Forsa Arma, ONU y comunidad internacional pa exige fin di tortura, asesinato, violacion di derecho humano y intervencion Cubano. Na Caracas desde PNUD pa DGCIM," Guaido a pone riba Twitter.

Alto Comisionado di Nacionnan Uni pa Derecho Humano, Michelle Bachelet, a bisa cu e ta profundamente preocupa pa morto bao custodia na Venezuela di e capitan di marina Rafael Acosta Arevalo, despues di supuestamente ser tortura. El a declara cu ta imperativo pa autoridadnan Venezolano haci un investigacion rapido, exhaustivo, eficaz, independiente, imparcial y transparente di su morto.

E conmocion pa morto di Acosta Arevalo, segun e medio Spaño El Pais ta lanta un tormenta nobo na Venezuela. Su fayecimento y e denuncia di tortura a hiba Juan Guaido na para participacion di su envidonnan na e cita programa e siman aki na Barbados, auspacia pa gobierno

di Noruega. Despues di un dia di silencio, despues cu Acosta a fayece den un hospital militar, gobierno di Venezuela, Ministerio di Defensa y Fiscalia

General a divulga versionnan diferente y contradictorio di e sucesonan, mientras cu Alonso Medina Roa, abogado di victima, a denuncia cu ta dos agente so tin deteni

di DGCIM, acusa di ta e autornan di "homicidio" cu e intencion di ignora e asunto di tortura. Ta trata di Ascanio Antonio Tarascio Mejía y Estiben Jose Zarate Zoto.

**ALL TO CAR**  
PREMIUM OUTLET

ALL TO CAR ARUBA | LG SMITH BLVD 114 | 744 59 07 | DI ÑE 6:30 NON STOP

<p><b>SCORPION ATR</b> 235/70R16 49% OFF OUTLET PRICE <b>289<sup>95</sup></b> AFL</p> <p>More sizes available! 245/70R16 265/70R16 265/65R17</p>	<p><b>M-TRAIL AT M8</b> 205/70R15 23% OFF OUTLET PRICE <b>159<sup>95</sup></b> AFL</p> <p>More sizes available! 235/75R15 265/70R16 265/70R16 265/70R17</p>	<p><b>FORKLIFT SPECIAL</b> 6.00-9 TTF 14% OFF OUTLET PRICE <b>99<sup>95</sup></b> AFL</p> <p>More sizes 6.50-10 7.00-12 12-16.5 10-16.5 5.00-8 7.00-15</p>
--	---	--

**VARTA**

THE BEST BRAND IN THE WORLD  
THE MOST SOLD IN EUROPE AND AMERICA

**40 MONTHS** EXTENDED WARRANTY

**The BIGGEST FACTORY in the world and the NUMBER ONE!**

<p><b>REARVIEW CAMERA</b></p> <p>Mirror model dabs camera 2.2" screen 72% OFF OUTLET PRICE <b>49<sup>95</sup></b> AFL</p>	<p><b>PARKING SENSOR</b></p> <p>Control Box 4 sensors 43% OFF OUTLET PRICE <b>29<sup>95</sup></b> AFL</p> <p>BiBi Alarm sound</p>	<p><b>REVERSE CAMERA</b></p> <p>Licence Plate Camera 38% OFF OUTLET PRICE <b>26<sup>95</sup></b> AFL</p>	<p><b>COUPON</b> Buying a battery or a tire <b>FREE</b> ALL TO CAR SUNSHADE</p>
---	---	--	---



## Aruba a pone krans na conmemoracion Nacional di Abolicion di Sclavitud



**AMSTERDAM** –Na Oosterpark Amsterdam a tuma luga riba 1 di juli e conmemoracion nacional di e Abolicion di Sclavitud dor di Hulanda na 1863 den e colonianan Surnam y Antianan Hulandes; e aña aki 156 aña pasa. Minister Plenipotenciario Suplente Eddy Paris a pone un krans den nomber di gobierno y pueblo di Aruba.

Tabata tin discursonan di Minister di Asuntunan Social y di Labor Wouter Koolmees, Burgemeester di Amsterdam Femke Halsema y Linda Nooitmeer, presidente di NiNsee cu ta e instituto cu ta organisa e conmemoracion. E intermezzo musical a keda brinda pa e cantante Berget Lewis y e conmemoracion nacional a keda transmi-

ti en bibo via di television Hulandes.

Despues di e discursonan tabata tin 1 minuut di silencio sigui pa e parti di ponemento di krans na e “Slavernijmonument”. Banda di Paris, entre otro vice-presidente di Eerste Kamer Jonkheer Joris Backer y presidente di Tweede Kamer Khadija Arib, Minister Koolmees, Minister Plenipotenciario di Curaçao Anthony Begina, Minister Plenipotenciario di St. Maarten Jorien Wuite, Embahadora di Ghana Sophia Horner-Sam y representante di embahada di Surnam tambe a pone un krans.

E conmemoracion aki a inicia na 2002 cu desvelo di e “Slavernijmonument” cu ta un obra di e escultor Erwin de Vries.



## Maria Ridderstaat ganador Festival di Dera Gay na Tilburg



**DEN HAAG** – Fin di siman pasa a tuma luga e Festival di Dera Gay na Tilburg caminda cu Maria Ridderstaat a gana esaki. Manera tur aña e festival aki ta keda organisa pa Asociacion Nos Baranca cu e aña aki ta celebra nan gran lustro: 30 aña di fiesta di San Juan na Hulanda. Invitado special tabata presidente di parlamento Ady Thijsen, miembro di Staten Marisol Lopez-Tromp y Minister Plenipotenciario Suplente Eddy Paris.

E festival a cuminsa cu canto di nos himno nacional ‘Aruba Dushi Tera’ pa Maria Ridderstaat. Presidente di Nos Baranca Mena Maduro a yama e publico presenta bon bini. Maduro a para keto na e lustro di 30 aña y a bisa di ta spera cu e festival por sigui crece, pasobra ta importante pa mantene nos cultura aki na Hulanda bibo. Finalmente Maduro a gradici tur instancianan y personanan cu a contribui tur aña na e celebracion aki. Minister Plenipotenciario Suplente Eddy Paris a felicita Nos Baranca cu e lustro. Como aprecio Paris a haci en-

trega di un plakkaat na Nos Baranca cu e siguiente texto “Reconocemento di aprecio y gratitud di Gabinete di Minister Plenipotenciario di Aruba na Nos Baranca cu pa 30 aña ta organisa Fiesta di San Juan na Hulanda, cu un dedicacion y amor grandi pa conserva nos cultura bou di e comunidad Arubano na Hulanda. Minister Plenipotenciario Guiffred F. Besaril”

Un total di cinco cantante a participa

e aña aki y e hurado a dicidi cu Maria Ridderstaat tabata esun cu e miho interpretacion di e cancion di Dera Gay. E publico presente por a gosa di un programa hopi varia cu a consisti di weganan manera ranca bandera, mata e gay y baile di Dera Gay. Musica tabata na encargo di e banda Saborrr, Jonathan Hovertsz a brinda e publico cu cancionnan popular y grupo do baile di Tilburg New Dymencion a presenta diferente show di baile.





# HOT Summer SALES

ALL BANKS WILL BE PRESENT. PLEASE BRING A VALID ID OR DRIVER'S LICENSE, 2 PAYSLEIPS OR 4 IF BI-WEEKLY AND A JOB LETTER, AND A AWG. 5,- CENSUS EXTRACT.

**JULY 1-2-3**  
9AM-5PM

**5 YEAR**  
100,000 KM  
WARRANTY

**picanto** Starting  
AWG. 22,500

Monthly Fee  
AWG. 488 **HOT**

**soul**  
AWG. 36,000

Monthly Fee  
AWG. 767 **HOT**

**RIO** Starting  
AWG. 27,000

Monthly Fee  
AWG. 582 **HOT**

**SPORTAGE** Starting  
AWG. 47,000

Monthly Fee  
AWG. 992 **HOT**

\*MODELS USED ARE FOR ILLUSTRATION PURPOSES ONLY. PRICES SHOWN ARE EXCLUDING TAXES. MONTHLY FEE IS CALCULATED BASED ON 5 YEARS FINANCING. CONSULT YOUR FINANCING INSTITUTION FOR AN EXACT QUOTE.

**TOPCAR**

+297-528-9500 | CAYA ERNESTO PETRONIA 21

**KIA**  
The Power to Surprise

**KIA MOTORS ARUBA**

## E cocaina na base marina tabata destina pa Schaarsbergen



**WILLEMSTAD** – E cocaina haya den container na base marina na Parera durante fin di siman tabata destina pa Schaarsbergen, Hulanda. E brigada di aeromobil tin un base ey nan.

E container tabatin articulonan personal di e di 30 rotacion De West. E buskeda tabata basa riba un investigacion realisa pa Ministerio Publico. Marechaussee no a duna ningun declaracion tocante e traficacion di droga. Ainda no tin ningun persona aresta.

## Cft: 'Saba su finanzas ta na ordo'



**THE BOTTOM** – Durante su bishita na Saba dia 24 di juni 2019 Colegio di supervision financiero di Boneiro, Sint Eustatius y Saba (Cft) a papia cu Colegio Ehecutivo y cu Consejo Insular tocante e cuenta anual di 2018, eheucion di e presupuesto di 2019 y e maneho financiero.

Saba a elabora e cuenta anual

di 2018, cual ta muestra un surplus di USD 0,8 milyon. Colegio Ehecutivo ta spera di por entrega e cuenta anual y e documentonan corespondiente na Cft prome cu e fecha limite legal. Debi na problema di capacidad na varios ocasion Saba no a entrega e reportahe di kwartaal na tempo. Colegio Ehecutivo a tuma medida y a priminti cu for di awe lo cumpli cu e obligacion legal aki di reportahe

na tempo atrobe. Maneho financiero na Saba ta sigui ta bon na ordo.

Durante e bishita di Cft na Saba a bishita e haf maritimo y maneho di desperdicio y a delibera cu Colegio Ehecutivo tocante e plannan pa reconstruccion y ampliacion di e haf maritimo. Pa e proyec-tonan aki y otro mas gobierno Hulandes a pone sumanan cuantioso di placa disponibel.



# Clasificado

## ECONOMICO

**Personal GRATIS max. 20 palabra**

PASA LAGA BO AVISO NA OFICINA DI BON DIA  
ARUBA WESTSTRAAT#22 FOR DI 9:00AM-4:00PM

Email nos na  
classified@cspnv.com

### TA BENDE

Commercial property in Bar-cadera, build-up 424 m2, land 2400 m2 for \$337.000  
Tel. 593 6318

### SERVICIO PUBLICO

Gran FERIA di Fruta y Verdura na Rococo Plaza diahuebs, diabierna y diasabra 3 or te cu 8 or anochi . Tur siman

### SERVICIO PUBLICO

ta yuda busca cas pa cumpra of huur  
Tel. 563 1449

### TA HUUR

La Cabana  
1 bdr sleep 4  
10 aug. 2019 for 1 week  
Tel.583 8132 / 641 6184

### SERVICIO PUBLICO

ta haci tur tipo di trabou di costurera  
Tel. 593 2085

### SERVICIO PUBLICO

Ta ofrece pa verf y chapi cura bon prijs. Nos ta hiba e sushi. Yama pa mas informacion na 563 4828/5679610

### TA HUUR

Cas grandi na Playa di 3 camber, sala, cushina, baño Fls.2000 p/l + deposito  
Tel. 594 8842

### TA HUUR

Oficina na Playa cu baño y propio parkeo di 3 auto 115 m2 Fls.2300 discutibel  
Tel. 594 8842

### SERVICIO

Unified One Events  
Photos , films, wedding  
Tel. 749 2533

### TA BENDE

Toyota Yaris '07 Std. airco, motor 100% Fls.5700  
Ford Ranger XLT atm, airco blit Fls.5500  
Tel. 733 4448

### TA BENDE

un cas, 3 camber, 2 baño na Bushiri, Caya Soeur Meletia AWG. 375.000,=  
Tel: 592.9966

### SERVICIO PUBLICO

Sra. ta busca trabou den cuida di mucha y anciano y tambe limpieza di cas of oficina  
Tel. 749 6870

### SERVICIO PUBLICO

Buscando auto pa huur y na bon prijs? yama nos  
Tel. 593 9953/ 593 8453

### SERVICIO PUBLICO

Handyman  
pa tur trabou di verfmento, plumbing tuberia, chapi, limpieza di cura, drecha mata. contact.  
Tel. 568 3728

### SERVICIO PUBLICO

Barata Barata  
Nos ta chapi, lanta sushi, spuit veneno, corta mata, na bon prijs  
Arubiano balente  
Call 592 5766

### SERVICIO PUBLICO

Pa haci trabou di verf y chapi, tur mantencion di pafor di cas  
Yama y puntra pa Benito na  
Tel.593 0040

### Te Huur

Woonhuis plus Omheining  
2slaapkamer, 1badkamer  
keuken/woonkamer  
voor/achterporch Babijn 16B  
1800 florin P/M plus borg  
Tel.7417262

### TA HUUR

Per aug groot appartement  
1of 2 personen slaapkamer  
met airco inverter  
ongemeubileerd 1000,- p/m  
gemueubileerd 1200,- p/m  
excl. elektra & gas  
Tel. 747 2298

### SERVICIO PUBLICO

Christina God Gifted Spiritualist  
I specialize in love marriage  
I will reunite the separated  
I remove all evil negative energy  
I succeed where others have failed fast immediate results  
1-561-557-9540

### TA HUUR

La Cabana 1 bdr sleep 4  
8 aug. 2019 for 1 week  
Tel. 583 8132 / 641 6184

### GRATIS

Nos ta piki tur sorto di auto bieu, gratis. Tambe airco, bateria, stoof, wasmachin, frididaire etc  
Tel. 561 4297 / 561 5179

### TA BENDE

Bonchi largo, concomber chiquito, berenhein, smoothie y mas.  
Goshen Farm, Alto Vista 52  
Tel. 587 9008

### SERVICIO PUBLICO

Masaje relajante, sports masajes, aroma terapia, piedras calientes, reflexologia, faciales  
Sabana Basora # 157 P.Ch.  
Tel. 561 8520

### TA HUUR

Apartamento na San Nicolas  
1 camber, muebla, airco  
Excl. awa, corriente. Pa persona responsabel. No mucha, no bestia  
Tel.584 1008 / 563 9463 / 594 2502

### TA HUUR

Bachi pa tur ocasion  
Tel. 749 2533

### TA BENDE

un cas na Apelsinastraat di 3 camber y 1 baño, un studio apartment, pa Fls.380.000  
Tel:593 6318

### TA BENDE

BBQ Grill "crioyo" duradero  
Prijs Afl.250  
Tel. 569 7787

### TA BENDE

Cas y Studio apart.  
3 camber, 1 baño, cushina, comedor, sala y veranda  
Prijs Afl.195.000.00  
Tel.588 2942 / 593 2578

### SERVICIO PUBLICO

Handyman pa trabou di: Verfmento, plumbing, tuberia, chapi  
limpieza di cura, drecha mata  
Tel. 568 3728

### TA BENDE

un cas na Caya Solo/ Tarabana  
Residence di 3 camber y 2 baño, pa Fls.350.000 yama na  
Tel. 593 6318

### TA BUSCA

Señora ta busca trabou domestico (limpieza di cas)di dialuna pa diabierna  
Tel.746 5697

### SERVICIO PUBLICO

Mi ta ofrece servicio di electricista, electricidad en general, problema cu corto circuito y mantencion  
Tel. 566 5026

### TA BENDE

Chevrolet 2009  
Den bon condishon  
Prijs: Afl.8000  
Tel.747 8652 / 745 9420

### SERVICIO PUBLICO

Se ofrece servicio de reparacion e instalacion de aires acondicionados Split e industrial tambien reparamos frididaire, cuartos frios y fabricantes de hielo  
Tel. 600 0750

### TA HUUR

Apto 1 camber y mei, cushina, baño, entrada priva, full muebla pa un pareha Fl.1100 excl. utl  
Tel.566 6849

### SERVICIO PUBLICO

recojemos todo tipo de basura (nevera, estufa, etc)  
Tel. 564 1979

### SERVICIO PUBLICO

Ta haci tur trabou di construccion y carpinteria y tur cos cu ta furamento di stul  
Tel : 746 0518

### TA BUSCA

Trabou como ayudante di cushina  
Tel. 641 3811

### TA HUUR

Studio Apart. pa 1 persona inclui utl. exclui electr. na San Nicolas 650 p/l + dest/  
Disponibile 1 juni  
Tel : 584 1008 / 563 9483 / 594 2502

ABONA PA SOLAMENTE AFL. 38,- PA LUNA Y RICIBI TUR DIA BO CORANTNAN PREFERI

## MAS CERCA DI BO!



Yena aki bao e siguiente informacion

### Telefon

Number completo: .....

Adres di entrega: .....

Adres di cobranza: .....

### Pago Adelanta:

☐ 3 Luna

☐ 6 Luna

☐ 1 año

- ☐ Cobranza na Cas.
- ☐ Cobranza na Trabao.
- ☐ Paga via Banco (Standing Order) Aruba Bank no:33266.8
- ☐ Paga Aruba Bank ABO ONLINE .
- ☐ Paga CMB ONLINE .
- ☐ Personal na oficina di Bon Dia Aruba.
- ☐ Pone den Box.
- ☐ Tira den Cura.

Yama na telefon: 582-7800 of manda un email na accounting@bondia.com  
www.bondia.com



*Ruthy Vrieswijk-Bergen:*

## ‘Bon dia yen di alegria’



**ORANJESTAD - Nos tambe ta contento cu nos por a bay presencia y gosa un mundo di e tremendo show “Celebrando 60 año di Colegio San Antonio 1959 - 2019” recientemente den Cas di Cultura.**

E tawata un show hopi bunita mes, cu canto y baile. Un power point-video cu bunita grabacionnan y potretan, imagennan historico di tur e 6 decadanan cu un grupo di alumnonan y algun maestronan tawata expresando den nan arte. Un programa hopi informativo y educativo. Un programa cu a pone nos tur bay bek den tempo, den cual sucesonan importante y impresionante a tuma lugá. Tur e cambianan den moda, musica, historia y tecnologia, entre otro. Programanan cu nos por a wak y disfruta di nan tempo nos tawata mucha creciendo.

Asina cu e show a cuminsa, nos a sinti nos mes na cas den nos prestigioso Cas di Cultura cu nan plannan di renobacion y construccion nobo, un proyecto bastante costoso pero necesario pa nos joya cultural su edificio

wordo rescata. E cancion “I don’t get no satisfaction”, un di e oldiesnan cu nos ta gusta baila ora di fiestan cu musica di antes di añanan 60, 70, 80 y hasta 90 cu casi a pone nos lanta baila. Ki bunita e grupo di 5 hoben a canta y un otro grupo cu a baila asina bunita. Un di nan juffrouwnan, e bunita y talentoso juffrouw cu a sali un di e finalistanan den sra. Carnaval e aña aki. Si nos no tin hera, cu tambe a baila cu e cabesante actual di e scol aki, meneer Gershwin Lee. Nos por a combersa un crenchi tambe cu nan ex director meneer Mario Tromp, kende a cuminsa como docente na e scol aki na aña 1980. Na aña 1992 Mario Tromp a bira Adjunct directeur y a sigui duna algun les pa un par di ora tambe. Y na 2001 el a keda nombra como director y a keda den e funcion aki te cu juli 2016 y despues a baha cu pensioen.

E scol aki a habri na 1959 den dos lokaal na Maria School, un aña despues nan a haya nan propio edificio na e mes lugá cu e scol nobo ta construi awo.

Zr. Cecilia tawata e prome director. Si Zr. Cecilia tawata na bida e lo a



cumpli dia 25 di juni 2019, 100 aña. Despues Mr. Chebito Solagnier a bira e di dos director y na 1992 Jufr. Ria Mossel a bira e di tres director. Meneer Mario Tromp (director # 4) a tuma e timon over na 2001 te cu 2016, y for di e aña ey Mr. Gershwin Lee ta nan dinamico director. Colegio San Antonio ta conoci como un scol cu hopi disciplina y cu hopi bon resultado. Ah si! Nan solista cu a toca e curasonnan cu su bunita bos.

Lady Ruth a gusta locual tawata tin den background riba e screen, entre otro, e letanan di D.U.S.H.I. cu pa nan ta: Disciplina - Uni - Spiritualidad - Humildad - Inovativo.

Esaki tawata e descripcion di nan alumnonan y maestronan. Awo, Colegio San Antonio ta den nan celebracion di 60 aña! Ki bunita e juffrouw y e alumno cu a fungi como e maestronan di ceremonia a guia e programa, anuncia y presenta esunnan cu a forma parti di e elenco di artistanan pa e dushi y exitoso anochi aki. Hopi leuk tawata tambe nan quiz den publico y ta hopi mucha a gana un premio contestando bon e preguntanan haci. Ki bunita e musiconan di Muchila Creativo Aruba di sra. Provance, conhuntamente cu alumnonan di e scol a toca pa e grupo di baile baila y of canta nan repertorio di añanan 60 70 80 90 y bay ariba te nan aña di celebracion di nan 60 aniversario. Ohala

e programa bunita aki a wordo graba pa pasa na television pa asina comparti nan alegria cu henter Aruba. Lady Ruth a pasa backstage y a logra saca algun bunita pics pa compaña e relato di e siman aki. Danki na meneer Lee y sra. Luty Martinez, kendenan tawata para cla pa cu nan programa. Pabien na henter Colegio San Antonio y hopi aña mas!!!!

Pabien cu boso exitoso show den Cas di Cultura! Danki na tur cu a bay gosa di boso show!

Danki tambe na Maria Silva Hart y Vibration PR Company.



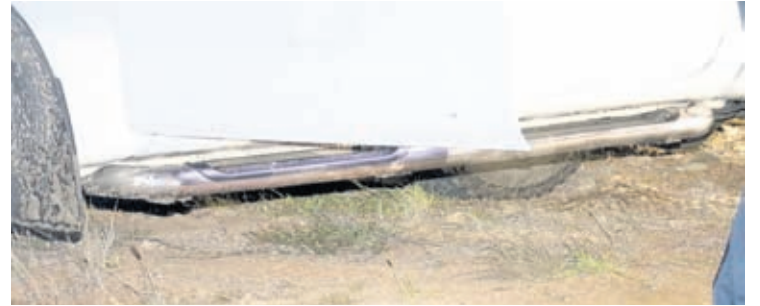


## Homber bou substancia cu cuchiu den man



**MALMOK** - Habitante di Malmokweg diadomingo anochi a tuma nota di un pickup para banda di su cas y un homber aden ta grita masha mahos mes, pero no a confia e situacion y a raporta na polis.

Patruya cu a presenta na e sitio a topa cu un homber den e pickup y e tabata tin un cuchiu den su man. E oficialnan no a confia e situacion y a para riba un distancia. E homber a logra baha for di e auto gritando y a papia yen di cos bruha. Aki polis a sospecha cu e homber ta bou di substancia di algo. A rista den e auto pa wak si por topa cu algo cu el a caba di uza. E homber a resisti na momento cu a bay atende cune y a detene mand'e vloer pa e calma. Dog catcher a presenta y bay cu e homber warda.



*Bureau City Inspector:*

**'Lo controla truck y trailernan cu ta hiba sushi dump'**



**ORANJESTAD** - Segun vocero di Bureau City Inspector Robby Rosel, durante di control di tur dia a bin topa cu Pickup y trucknan cu ta transporta sushi di mata di cas of desperdicio di comerciantenan ariba caminda y sin ta tapa.

Nos a sigui un pickup y pa nos sorpresa nos a bin topa cu mas di e tipo di vehiculonan asina aki. Ora nos a yega Dump nos a bin haya mas di pickup cu ta drenta sin lona pa tapa e sushi of desperdicionan, pa asina nan no cay ariba caminda y laga esaki nan

atras. Un di nos inspectornan a hala atencion mesora di e chauffeur nan cu tawata yegando Dump.

Nos por bisa cu algun di nan ta cumpli y ta yega cu e tapa of lona ariba e vehiculo, pero tin otro cu no ta cumpli. Den nomber di BCI mi kier a pidi cooperacion na tur cu ta transporta desperdicio pa Dump, pa por favor corta tapa esaki pa asina bo no haci Aruba sushi y evita di haya un boet di polis. Team BCI lo bay ta hopi severo ariba esaki. Pa esunnan cu ta mira tipo di casonan asina por favor subi ariba [www.infrAruba.com](http://www.infrAruba.com) of yama 5829777.





## Chauffeur basta bebi a dal contra takelwagen

**CUMANA** – Dialuna durante oranan di marduga riba e caminda di Cumana net banda di Italo Arubano ta sosode un accidente. Aki ta caminda cu un chauffeur den un Suzuki Vitara a bay pasa otro auto yegando t-weg y bay dal contra un takelwagen basta duro.

E chauffeur den e Vitara a resulta herida. Ambulance a presenta na e sitio y paramediconan a brinda asistencia na e victima. E chauffeur di e takelwagen tambe a keda herida. Riba dje e chauffeur di e vitara tabata bou influencia di alcohol y polis a pone supla na e sitio y a keda deteni, pero a hiba hospital den ambulance. Polis a tuma dato di e chauffeur di e takelwagen.



## Homber a bula dilanti auto di Polis y benta curpa riba caminda

**SANTA CRUZ** - Diasabra durante oranan di atardi patruya di Santa Cruz ta hay'e confronta cu un situacion. Ta asina cu net banda di botica central un homber a bula dilanti e auto policial, y e oficial a logra para na ora y e homber a benta su curpa riba caminda.

E oficialnan di biaha a bay atende cune y solicita resfuerso. E homber a intenta di core pa polis, pero nan a logra gar'e pa wak kico ta su problema. E cabes no tabata dje bon ey a bay cune warda unda eyan a sigui cu e proceso pa saca afo kende e persona ta y si e mester bay paz.



**AWA**

**MINI MEGA**

**MEGA PLUS**

Cumpra bo Mini Mega y cu **Afl. 2,-** mas,  
bo por gana e jackpot di

**Afl. 700.000,-**

Con?  **Afl. 5**

**Afl. 525.000,-**

**+**

 **Extra!**

**Afl. 175.000,-**

[www.lottoaruba.com](http://www.lottoaruba.com)     

Pa mas informacion yama 525-7555 of bishita nos website [lottoaruba.com](http://lottoaruba.com)



## Migrantenan pega na Libia ta sufri di pos, bichi, y malesa

**CAIRO (AP)** — Pa centenaes di migrante Africano, soño di un bida nobo na Europa a caba den un centro di detencion den e desierto remoto di un Libia den guerra, unda nan ta bisa nan ta cera pa lunanan entre pos habri, monton di desperdicio, malesa y bichi, y apenas suficiente cuminda pa por sobrevivi.

Nan causa, detaya den entrevista cu AP y imagennan cu a lek riba rednan social luna pasa, ta trece atencion di nobo na e olanan di migrante for di Africa cu a bay Libia den añanan recién, buscando paso a traves di Mediteraneo na Europa — y e esfuersonan altamente efectivo pa stop nan.

“Nos bida ta pio y teribel dia pa dia”, a skirbi un migrante Eritreo, kende ta entre 700 cera den un centro di detencion di un di e milicianan di



Libia. Otronan, kende a papia bou condicion anonimo pa miedo di represalia, a bisa AP cu sikiera 22 migrante a muri desde september ultimo — un cifra confirma pa Nacionnan Uni y Dokter sin Frontera — y cu sikiera 100 migrante tabata

malo, hopi di nan cu tuberculosis. Algun migrante a bisa cu tin 100 menor di edad den e centro, bibando banda di e adultonan.

Potret y video saca pa e migrantenan a muestra cantidad di desperdicio, parti di e

centro yena cu awa di pos, y tayo cu cuminda yen di bichi. E area tabatin apenas cuatro WC, hunto cu algun baki pa e detenidonan orina aden.

Migrantenan a bisa cu nan no ta permiti pa sali y ricibi solo, y lider di e centro lo nenga di

duna nan cuminda y awa pa dianan largo como castigo. Esunnan cu haya cuminda ta ricibi apenas un tayo chikito di pasta of couscous pa dia, y mester comparti awa cu algun detenido ta permiti di bay busca den un baki un bes pa dia.

Migrantenan den e centro Zintan y nan abogado a acusa agencianan di ayudo di Nacionnan Uni di ta mucho lento pa reacciona, of di lubida nan por completo. Pero UNHCR ta nenga esaki, bisando cu e milicia Libio cu ta maneha e facilidad a nenga nan trahadonan acceso na tur parti di e sitio.

Libia a converti den un punto clave pa migrantenan bayendo Europa despues di e asesinato di e dictador Moammar Gadhafi na 2011, ora e nacion Nort Africano a cay den caos, milicianan arma a prolifera y autoridad central a cay den otro.

## Manifestante ta drenta den departamento gubernamental ta pinta



**HONG KONG (AP)** — Centenaes di manifestante ta bay hunto y drenta den departamento gubernamental di legislacion. Nan a cuminsa tira abou potret di e lider for di muraya y tambe a cuminsa pinta slogan pro-democracia riba muraya, pa muestra nan frustracion pa falta di contesta di gobierno.

Vocero di polis a adverti cu lo uza ‘forsa apropiada’. Oficialnan a yega poco despues cu mey anochi, y a drenta e camara legislativo despues cu e manifestantenan a bay caba. No tabatin informacion inmediato tocante detencion of heridonan.

E ocupacion di tres ora, cual

a caba trempan diamars, a yega riba e di 22 aniversario di e regreso di e ex-colonia Britanico na China, un dia di fiesta di e ciudad, y a refleha frustracion creciente cu e lider di Hong Kong, kende no ta responde na demandanan di e protestantenan despues di varios siman di demostracion.

Manifestante a golpia bentana di glas te ora cu nan kibre, habri porta y baricada di seguridad pa drenta. Nan a pinta varios caminda y ta pidi un eleccion democratico pa lider di e ciudad. Tambe ta denuncia ley di extradicion.

Polis ta bisa cu tin 190.000 persona cu a uni e manifestacion pacifico. E di tres mas importante di tanto si-

man. Organisadonan a calcula como 550.000 persona. Hong Kong ta afecta pa siman di protesta pa un intento di gobierno pa cambia ley, pa asina permiti sospechoso di crimen wordo hiba China pa ser husga.

Jimmy Sham, lider di grupo pro democracia cu a organisa e marcha di dialuna, a bisa cu e lider di e ciudad, Carrie Lam, no ta contesta na e demandanan di e multitud di hende pasobra e ta scogi pa un comite domina pa elite pro-China.

“Nos sa cu Carrie Lam ta arogante. E ta protegi pa nos sistema di defecto”. Sham a bisa, kende ta un di persona den e multitud na Victoria Park.

## Iran ta pasa limite di reserva di uranio

**IRAN (AP)** — Iran a pasa e limite pa su reserva di uranio enrikeci, poni na 2015 pa su acuerdo nuclear cu podernan mundial, segun Tehran y inspectornan internacional a bisa dialuna, marcando su prome salida mayor for di e acuerdo, un año despues cu Merca unilateralmente a retira su mes.

E anuncio di Minister di Exterior di Iran, Mohammad

Javad Zarif, y despues confirmacion di e Supervisor Nuclear di Nacionnan Uni, ta pone presion nobo riba paisnan Europeo purbando di salba e acuerdo, entre e campaña maximalista di presidente Donald Trump, enfoca riba Iran.

Iran tambe ta menasa di aumenta su enrikecemento di uranio mas cerca di nivel di arma dia 7 di juli proximo, si Europa no of-

rece un acuerdo nobo.

Esaki tambe ta eleva tension den Medio Oriente, net despues cu Iran recientemente a tira abou un drone di vigilancia Mericano, atakenan misterioso riba tankeronan cu Merca y Israel ta culpa riba Tehran, y atakenan cu bom riba drone di e rebeldenan Yemeni, cu sosten di Iran, na Saudi Arabia.

Union Europeo a urgi Iran pa

reverti su decision, y prome minister Israeli, Benjamin Netanyahu a yama e accion ‘un stap significant na caminda pa un arma nuclear’. Iran a mantene cu su programa nuclear ta pa propositionan pacifico, a pesar di miedo occidental.

“Nos a anuncia esaki anteriormente, y nos a bisa transparentemente locual nos ta bay haci”, Zarif a bisa. “Nos ta bay actua di acuerdo cu

locual nos a anuncia, y nos ta considera nos derecho reserva den e acuerdo nuclear.”

E organismo di control nuclear di Merca, Agencia Internacional di Energia Atómico, a bisa cu su director general a informa oficialnan cu a verifica dialuna cu Iran a surpasa e limite.

Ni Zarif, ni agencia di Merca a bisa cuanto uranio e pais tin actualmente.



*Gershwin Lee:*

## ‘Aña escolar cu hopi reto, pero satisfecho cu resultado’



**ORANJESTAD** – Gershwin Lee, director di San Antonio College MAVO a papia di resultado di e ‘herkansing’, esta e di dos fase pa pasa examen. Dia-bierna ultimo a duna resultado y a logra cu tin 7 alumno cu tambe a gradua. Esey ta haci den total 84 alumno di e 101 alumno cu a haci examen, esta 83%.

Lee a bisa cu tin un cantidad grandi di alumno, e scol tin un custumber cu nan ta firma e diploma e mainta prome cu e graduacion, pa asina nan tin e tranquilidad y por bisti e cap. Tambe oportunidad pa saca un potret na e lessenaar di e director.

El a splica tocante e aña escolar cu esaki tabata uno ‘turbulento’. “Nos tabatin 4 colega na estado, anto mester a busca diferente reemplazo, y esey ta pone cu alumno tin cu custuma na un docente nobo, esey por ta complica. Tambe tin dos docente cu ta AO pa largo, locual ta trece cambio den organisacion.” Sinembargo, Lee ta splica cu tabata un aña cu reto y ta contento cu resultado. A pesar di tur reto ‘nan ta adapta nan mes na e situacion’. Pa

loke ta trata otro aña, Lee a expresa cu nan tin varios plan y proyecto riba mesa.

Un proyecto cu ‘hopi ambicioso’ y cu ta trahando duro pa realisa esaki ta pa hiba e muchanan un biahe fuera di Aruba. E ta remarca cu e ta un proyecto dificil cu un responsabilidad grandi, pero lo aporta hopi na e muchanan si e bira un realidad.

Nan ta purbando di papia cu otro docente cu a realisa biahe asina, manera Colegio Arubano.

Lo conta cu 100 alumno cu lo bay afo. Pa prome pais, nan tin pensa Colombia, Medellin. Nan a scoge esaki pa motibo di logistica di vuelo, un destinacion cu tin bon organisacion y tranquilidad.

Tambe tin suficiente actividad educativo, proyecto y tambe diversion; sinembargo e ta bisa cu idea ta pa muchanan siña. “Conseho di docente cu tin experiencia, esey ta un bon destinacion pa cuminsa cune.”

Pa finalisa, Lee a bisa cu e resultado na mesa ta bisa cu ta satisfecho cune, e porcentahe compara cu aña pasa a subi, crecimiento den resultado y mayornan cu ta involucra den estudio di nan yiu.



**Loteria na beneficio di Club Kibrahacha 60+**  
Prijs pa ticket Afl. 10,00

Yuda club Kibrahacha 60+ pa asina nos por combati soledad den nos comunidad.

**1 premio:**  
**Christmas in NEW YORK**  
(2 pers.) 6 days / 5 nights

**2 premio:**  
**Eje Cafatero**  
(2 pers.)  
**2 nights Bogota**  
**5 nights Pereira**

**3 premio:**  
**Weekend Curaçao**  
(2 pers.)  
**3 days / 2 nights**

**Sorteo ta 5 di juli 2019**  
Notario lo saca e premionan na Club Kibrahacha.  
Lo publica tur premionan den corant.

**4 premio:** Weekend stay at Playa Linda Hotel • **5 premio:** 43" Smart TV by AMC Unicon • **6 premio:** Tablet by: Boolchand's  
**7 premio:** Dinner for 2 at Café Piccolo Hyatt • **8 premio:** Brunch for 2 at Tierra Del Sol • **9 premio:** Gift Certificate by Wine and Dine Aruba



## Comandante nobo pa barco di Marina Real



**ORANJESTAD – E barco staciona na Aruba, Zr. Ms. Groningen, tin desde weekend ultimo un capitan nobo.**

Den presencia di su tripulacion, e capitan y e teniente den mar di Caribe a entrega mando na su colega Van der Kraan. Conforme cu tradicion, e comandante saliente a ricibi e banderlin di guerra for di e marinier di ‘mas jong’.

Groningen ta activo desde dia 20 di april den region di Caribe, y e tin como meta combati operacionnan anti droga y pa brinda ayudo humanitario.

Ademas, e barco tin diverso tarea di wardacosta den region di Caribe, manera rastreo di piscamento ilegal, delitonan contra medio ambiente, y tambe operacionnan di buskeda y rescate (SAR – search and rescue). Pa por realiza esaki, e barco ta conta cu dos FRISC (barco di intercepcion) y un helicopter NH-90 a bordo.

Potret di Marina Real.





## Minister Xiomara Ruiz-Maduro a presenta buki BaluArte



**ORANJESTAD –** Diabierna minister Xiomar Ruiz Maduro tabatin e honor pa presenta e buki titula BaluArte cu ta un documentacion di nos pliaran cultural.

E buki conmemorativo aki ta describi e historia di 30 persona of organisacion cultural cu a celebra un of mas lustro den aña 2018.

Cu un bunita show di acrobacia bou tononan di Grupo Roda-ya Universal, minister Ruiz-Maduro a ricibi e prome edicion di BaluArte cual ta un joya riba su mes. Despues e mandatario a brinda e prome bukinan na minister president Evelyn Wever-Croes y na Ramon Lee como ex minister di Cultura y bou ken su auspicio e prome trabounan di documentacion a cuminsa na 2008. Ademá e mandatario encarga cu Cultura tabata tin e honor tambe di brinda un ehemplar di e buki na nos Tata di Cultura Padu Lampe cu ta un baluarte cultural cu tambe ta figura den e buki BaluArte.

Den un recepcion ameno a gradici tur baluarte cu tabata presente, tur colaborado y specialmente Ruby Eckmeyer kende a cuminsa cu e proyecto aki na 2008 y awe despues di 11 aña ta logra pa e buki BaluArte keda finalisa. Minister Ruiz-Maduro a gradici Maria Teresa Madariaga pa a haci di e buki BaluArte un obra di arte riba su mes hunto cu e talento grafico di Dennison Abrahams. Un danki di curason tambe ta bay na Melendy Neuman pa su trabou di redaccion y coreccion, y na Tica Giel y Tino Ruiz pa e revision final. Na e director y empleadonan di Departamento di Cultura cu den e transcurso di añanan a traha riba e documentacion necesario, nos palabra di gratitud. E tarea no ta completo, ya cu nos mester sigui documenta e historia di tur nos otro pilarnan di cultura pa asina por sigura mas edicion di BaluArte.

Pronto e buki BaluArte lo keda entrega na tur nos baluartenan, colaborado y cada scol lo ricibi un ehemplar pa nan biblioteca.





## Merca ta vence Corsou 1-0 den Copa di Oro CONCACAF



**PHILADELPHIA (AP) — Christian Pulisic y Merca ta avansa na semifinal di Copa di Oro CONCACAF despues di un partido decepcionante contra Corsou.**

Merca a keda supera durante e

segundo mita pa e team nacional #79 den mundo, pero a logra avansa cu un victoria 1-0 diadomingo anochi cu e gol di Weston McKennie den minuut 25. “Ora bo yega etapa di knockout, tur hende kier pasa na e siguiente ronda y nan ta duna absolutamente tur cos”,

Pulisic a bisa. “Corsou 100% tabata kier esey – bo por a mira den e forma con nan a hunga.”

Pulisic, centrocampista strea di e Mericanonan, tabata capitan pa di dos biaha, y a set up e gol pa McKennie, di apenas 20 aña di edad.

Corsou tabatin 60% posesion di

balon den segundo mita, y a tira mas cu Merca, 15-10 en total. E Mericanonan, rango #30 mundial, a vence oponentenan 12-0 den e torneo, e campeonato di Nort-, Centroamerica, y Caribe, y a tene nan oponente sin anotacion pa 405 minuut total.

## Batiadonan di MLB a kibra record di homerun pa di dos luna consecutivo

**NEW YORK (AP) — Un luna despues di pone un record nobo pa mas homerun den un luna, batiadonan di ‘big league’ a hacie un biaha mas, y ta na caminda pa kibra e record di e temporada.**

Alias Sports Bureau a bisa dialuna cu e batiadonan a bati 1,142 homerun den luna di juni, shete mas cu den mei.

Cinco di e top seis luna pa homerun ta den e ultimo tres aña. Augustus 2017 ta number tres cu 1,119, sigui pa juni 2017 (1,101), mei 2000 (1,069) y mei 2017 (1,060).

Un total di 3,421 homerun a keda batia den 1,255 wega te cu diadomingo, un averahe di 2.73 pa wega. Esey ta 19% mas cu e averahe di 2.28 te cu juni di aña pasa, ora cu a batia 2,822 homerun den 1,236 wega. Batiadonan ta na caminda pa 6,624 homerun – considerablemente mas cu e record 6,105 di 2017, y mas cu 5,585 aña pasa.

Christian Yelich di Milwaukee ta lider den liga mayor cu 29 homerun, sigui pa rookie di New York Mets, Peter alonso cu 28, y Cody Bellinger di Dodgers cu 27.



E averahe di batia den liga mayor tabata 0.251 te cu juni. Esey ta 3 punto porcentual mas cu averahe di

aña pasa, esun mas abou desde 1972 – e aña prome cu Liga Mericano a cuminsa uza e batiado designa.

## Semenya ta gana 800m femenino, kier defende su titulo mundial

**STANFORD (AP) — Caster Semenya facilmente a gana e 800m femenino na e Prefontaine Classic diadomingo, mientras un corte internacional ta continua debati su futuro den e evento.**

E actual campeon Olimpico y tres-biaha campeon mundial a gana den 1 minuut, 55.70 seconde, casi tres seconde dilanti di segundo luga, Ajee Wilson, den e carera altamente anticipa na Cobb Track and Angell Field. Ta e tempo mas lihe den historia riba suelo Mericano.

Tabata e prome biaha cu Semenya a core 800m desde cu corte supremo di

Suisa a duna veredicto cu e ta eligibel pa competi mientras ta considera su apelacion contra un regla nobo di IAAF, cual ta pone un maximo nivel di testosterona permiti den eventonan femenino for di 400m te un miya. Un di apenas algun coredo afecta pa e reglanan di IAAF, Semenya ta luchando. E Sur Africano di 28 aña di edad a nenga di tuma medicamento pa cumpli, y inicialmente tabatin plan di evita e problema na Prefontaine door di registra pa 3000. Eventualmente el a ricibi permiso pa e di shete parada den e circuito Diamond League.

Futuro di Semenya ta incierto. E tin plan pa tuma un break di cuatro si-

man prome cu resumi su circuito, y lo warda e proximo veredicto di e corte Suiso. Ta spera un decision di hues federal dentro di algun dia, si e por extende un suspension interino di e reglanan di IAAF, cual Semenya a solicita. Un veredicto final di un panel di hues ta spera di tarda algun luna. Esaki ta nifica cu Semenya actualmente ta na caminda pa defende su titulo den Campeonato Mundial na Doha, Qatar na september. Eynan ta unda Semenya a core un lider-mundial di 1:54.98 dia 3 di mei, den su ultimo 800m prome cu diadomingo. Si e reglanan di IAAF ta re-aplica e luna aki, presentacion di Semenya den 800m na Prefontaine lo ta su ultimo.





## Gauff di 15 aña ta shock e 5-biaha campeon Venus na Wimbledon

**WIMBLEDON (AP) —** Coco Gauff a lanta admirando e rumannan Williams. El a cuminsa e deporta inspira pa nan. Y dialuna na Wimbledon, cu apenas 15 aña di edad, Gauff a vence un di nan.

Gauff, ya caba e competido mas jong cu a cualifica den All England Club den historia di era profesional, a muestra e compostura y poder di un hungado hopi mas bieu cu hopi mas experiencia, lo-

grando un victoria 6-4, 6-4 den e prome ronda contra Venus Williams, kende cu su 39 aña di edad ta e muhe mas bieu riba cancha.

“Honestamente, mi no sa con pa sinti. Esaki ta prome biaha cu mi ta yora despues di un partido- ora mi gana, obviamente mi a yora ora mi a perde”, Gauff a bisa.

Esaki tabata su di tres partido na nivel di tour; Williams a hunga mas di mil. Esaki tabata Gauff su prome na Wimbledon, unda Williams a hunga



mas di 100 y a gana cinco titulo. Pa ora Gauff a nace na 2004, Williams ya caba a pasa algun tempo como #1 den rango, y tabatin 4 di su shete trofeo di Grand Slam singles. Tabata e partido mas anticipa di Dia 1 den e torneo riba yerba, pero no tabata e unico derota impresionante. E dos-biaha campeon mayor, Nao-

mi Osaka, kende tabata #1 te siman pasa, a vence 7-6 (4), 6-2 contra Yulia Putintseva, acompaña pa dos miembro hoben di e top-10 masculino, #6 seeded Alexander Zverev y #7 seeded Stefanos Tsitsipas na salida.

Gauff a cuminsa e siman fuera di e top 300, pero a gana un wild card di All

England Club pa cualifica. Gauff a hunga sensacional y no a muestra niun signo di e momento ni e partido siendo mucho dificil p’e. Tabata e mesun calma inusual cu cual el a progresa a traves di e varios nivel di tennis hubenil, incluyendo alcansa e final di US Open Junior cu 13 aña di edad, y ganando e French Open Junior cu 14.

Contestando tocante Gauff durante e weekend, Serena a bisa cu e ta cord’e riba Venus. “Mi no lo tabata akinan si no tabata p’e”, Gauff a bisa, kende a uni e publico den aplauso pa Venus mientras el a sali di e cancha. “Y mi tabata bisando e cu e ta asina inspirador. Mi semper kier a bis’e.”

“Mi nunca a kere esaki lo pasa”, Gauff a finalisa. “Mi ta literalmente bibando mi soño aworaki, y no hopi hende por bisa esey.”

## MVP di Super Bowl, Rypien ta declara su mes inocente di atake



**SPOKANE (AP) —** Ex- heroe di Super Bowl, Mark Rypien, kende aña pasa a anuncia cu e ta kere cu el a sufri daño cerebral mientras e tabata hunga pa NFL, cual a causa cu el a comporta su mes violentamente, a declara su mes inocente di e cargo di violencia domestico contra su esposa.

Rypien a wordo transporta na Spokane County Jail diadomingo atardi despues di su aresto cerca di un banco nort di e ciudad. Un testigo cu a mira e pareha a yama polis y bisa cu casa di Rypien a bisa cu el a dal’e. Polis a bisa cu a evalu’e, y no tabatin mester di atencion medico.

Rypien, di 56 aña di edad, a keda libera sin fianza; su proximo presentacion dilanti hues a keda poni pa dia 31 di juli. Fiscal inicialmente a pidi pa un orden di no- contacto entre Rypien y su casa na e audiencia, pero e esposa a bay contra esaki. Abogado di Rypien no a contesta inmediatamente na yamada di AP pa comentario.

Rypien a anuncia aña pasa cu e ta kere cu e tin Encefalopatia Traumático Crónico, causa pa varios concussion cu el a sufri hungando den NFL. El a bisa cu e ta kere e condicion a causa pa e tin comportamiento violento y erático. Den pasado, el a bisa cu el a yega di intenta suicidio, contrata prostituta, y ta sufri di depresion y ansiedad persistente.

E tabata e principal demandante entre 4,500 ex- hungado, kende a gana un acuerdo relaciona cu e condicion na 2013.

Rypien tabata MVP di Super Bowl XXVI despues di temporada 1991 ora cu e Washington Redskins a vence e Buffalo Bills. Den un entrevista largo cu Spokesman-Review aña pasa, Rypien a reconoce cu e tambe tabata involucra den un caso di violencia domestico cu su casa na 2017. “Mi a rabia y tir’e riba cama algun biaha”, el a bisa. E y su casa a culpa un cambio den su remedi pa su comportamiento.

Cantidad di hungado di NFL a reporta un variedad di problema relaciona cu Encefalopatia Traumático Crónico, incluyendo keda sin cas (homelessness), comportamiento erático, suicidio, y otro morto trempan.



De Aruba Ports Authority is voornemens in het openbaar aan te besteden:

### “Aanleg hekwerk te Barcadera”

Volgens werkschrijving: KD nr. 03-2019.

Korte omschrijving van het werk:

**“Het leveren en aanbrengen van een hekwerk te Barcadera en de reconstructie van het talud.”**

Uitvoeringstermijn: 50 werkbare werkdagen.

De werkschrijving is vanaf 1 juli 2019 verkrijgbaar bij de Aruba Ports Authority N.V. tegen betaling van Afl. 300,=.

De betaling te voldoen bij de kassier van de Aruba Ports Authority.

De openbare bescheiden liggen ter inzage vanaf 1 juli 2019 bij de Aruba Ports Authority N.V.

Inlichtingen worden verstrekt op 4 juli 2019 om 10.00 vm. bij de Aruba Ports Authority N.V.

De Nota van Inlichtingen wordt vastgesteld op 8 juli 2019 en is vanaf die dag verkrijgbaar bij de Aruba Ports Authority N.V.

De openbare aanbesteding vindt plaats op 19 juli 2019 om 11.00 vm. op het kantoor van de Directeur van de Aruba Ports Authority N.V.

De L.O.A. L.B. 1996 nr. 58 is op deze aanbesteding van toepassing.

De directievoering wordt uitgevoerd door de Aruba Ports Authority N.V./KD Consult

De gestanddoeningstermijn is 60 dagen.

De inschrijver moet bij zijn inschrijving de volgende vereisten overleggen:

1. Bewijs van inschrijving in het register van de Kamer van Koophandel;
2. Een lijst van in te schakelen onderaannemers;
3. Specificatie inschrijvingsom;
4. De overige de werkschrijving genoemde stukken.



## Veronique Atens a gana prome lugá den categoría Master 35+



**ORANJESTAD -** Recientemente 5 atleta di Muscles & Lungs a biaha pa Colombia pa asina competi na WODSTOCK durante fin di siman cu a pasa.

E trayectoria pa nan por a yega eyan a cuminsa na maart caminda e atletanan mester a inscribi pa cualifica pa e competencia. Durante e prome 2 siman di April cada atleta mester a completa algun workouts riba video, pa esakinan por wordo reviewed pa e huesnan y asina rank e atletanan den nan categoría correspondiente.

A base di e qualifying, por menciona cu Veronique Antes a clasifica pa Masters 35+, Marcela Benavides a clasifica pa Intermedios Muher, Jazon Zeng y Darrell Werleman a clasifica pa Intermedios Hombre y Myron Speyer a clasifica pa RX Hombre. Den Masters a clasifica solamente 16 atleta pa categoría, y den tur otro categoría por a clasifica un total di 64 participante. Den su totalidad tin 800 atleta di 12 pais a competi den e magno evento aki.

E clasificados a keda anuncia Mei 1, y di eyan e atletanan a sigui nan entrenamiento pa por representa Aruba dignamente den e competencia internacional aki. E team a biaha ariba 25 y 26 di juni pa Cali, Colombia. E competencia mes lo tabatin un

duracion di 3 dia caminda cada dia lo mester completa entre 2-3 workouts pa asina por determina e ganadonan den cada categoría.

Awe algun di e atletanan ta yegando Aruba back. Unda nan a haci un hopi bon papel.

Puestonan pa cu Wodstock:

Veronique Atens: 1<sup>st</sup> place Master  
Marcela Benavides: 20<sup>th</sup> place Intermediate  
Myron Speyer: 13<sup>th</sup> place Rx  
Darrell Werleman: 40<sup>th</sup> place Intermediate  
Jason Zeng: 44<sup>th</sup> place Intermediate

Veronique Atens a gana e prome lugá den su categoría Master 35+ esaki ta un logro grandi pa Veronique y sigur pa Aruba. Pabien na tur cu a tuma e reto aki. Hopi, hopi pabien.



## Nazhir Bergen y ekipo Vipers a titula campeon di USSSA World Series

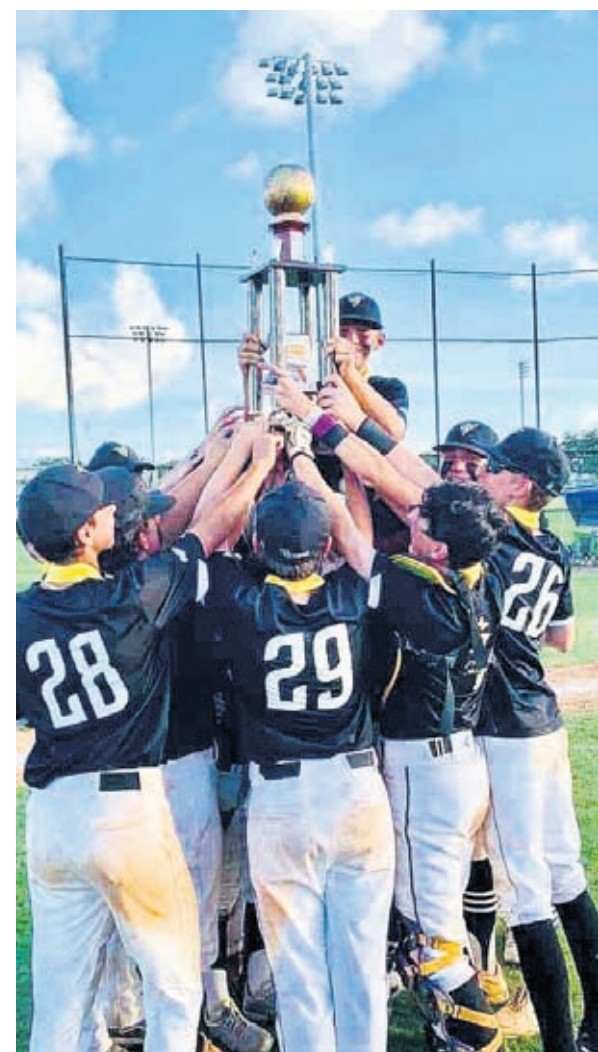


**ORANJESTAD -** Recientemente e pelotero Arubiano Nazhir Bergen a titula Campeon di USSSA World Series hunto cu su ekipo di Vipers na Clearwater, Florida.

Despues di un dia hopi largo caminda cu nan mester a hunga un elimination game

mainta, despues mester a hunga wega di semi final merdia y atardi hunga e wega final.

Aki ta unda cu Nazhir a pitcha 7 inning largo pa asina yuda su ekipo di Vipers titula Campeon mientras cu Nazhir ta sali pitcher ganado y campeon.





*Parlamentario Marisol Lopez-Tromp (POR):*

## ‘Ta importante pa desaroyo di Aruba pa gobierno bin cu un Fondo di Caretera y Infraestructura’

**ORANJESTAD - Lider di Fraccion di POR den parlamento, Marisol Lopez-Tromp a manda un carta pa ministernan Otmar Oduber y Xiomara Maduro cu un serie di pregunta relaciona cu fondonan pa careteranan y infraestructura.**

Lopez-Tromp den pasado, ora e tabata minister di Infraestructura, a bin cu un fondo pa carretera y infraestructura, e Wegen en Infrastructuur Fonds (WIF), cu tabata conta cu fondonan designa pa atende cu e parti importante aki di desaroyo di Aruba. E fondo aki a wordo para durante gabinetenan Eman y hopi carretera a bay atras, mientras cu otro nan no a ni mishi cu nan. Mirando e importancia di inversion den carretera y infraestructura, Marisol Lopez-Tromp a manda e siguiente preguntanan pa e ministernan di Infraestructura y di Financia, pa asina haya claridad riba tur loke tin di haber cu construccion, mantencion, renobacion di carretera y tur e infraestructura relaciona cu esaki, incluyendo e fondonan y e posibilidad di bin cu un WIF un biaha mas, sigurando asina e fondonan necesario pa esaki.

Den su carta manda traves di parlamento pa e ministernan, lider di Fraccion di POR ta bisa: “Den pasado Pais Aruba tabata conta cu un Wegen en Infrastructuur Fonds (WIF) cu tabatin su fondonan designa pa construccion di carretera, mehoracion di carretera y tambe pa infraestructura. Lamentablemente e WIF aki a wordo para durante gobernacion anterior cu tur e consecucionan negativo cu esaki a trece cune. Mirando e importancia di un WIF pa loke ta no solamente mehoracion di carretera, pero tambe pa loke ta desaroyo economico, medio

ambiente, seguridad y salud, entre otro, mi tin e siguiente preguntanan:

1. Cuanto ta e suma disponibel anualmente pa loke ta carretera y infraestructura?
2. Tin un plan delinea pa loke ta construccion di carretera pa e proximo añanan?
3. A pesar di e diferente trabounan di construccion y renobacion di carretera, ainda tin varios luga cu tin caminda di santo. A premira den cuanto tempo tur bario existente rond Aruba lo por conta cu careteranan asfalta?
4. Pa logra e meta di tin tur carretera cu asfalt lo tin mester di extra fondonan?
  - a. Si ta asina di unda e fondonan aki lo bin y pa ki tempo por spera cu nan lo ta disponibel?
  - b. Tin un plan existente di cual lo ta e barionan cu lo bin prome na remarke pa haya asfalt den e proximo añanan?
5. Lo bay tin fondonan disponibel tambe pa loke ta e borchinan banda di caminda? Por a constata cu tin varios den mal estado, mester di mantencion of a cay.
6. Tin fondonan pa mantencion y mehoracion pa e parti di riolering riba nos isla?
  - a. Si ta si, cuanto e fondonan aki ta?
  - b. Esakinan ta suficiente pa e cantidad di habitantenan cu tin na Aruba?
7. Teniendo na cuenta e importancia di tin fondonan disponibel pa mantencion, mehoracion y construccion di careteranan y infraestructura na Aruba, ministernan a considera of lo por considera pa



reincorpora e Wegen en Infrastructuur Fonds?

- a. Si ta asina, pa ki tempo por spera cu esaki lo por inicia?
  - b. A considera un suma specifico pa e fondo aki?
8. Gobierno tin infraestructura y su estimulo pa desaroyo economico como punto importante den gobernacion y desaroyo di nos pais. Cuanto ta e suma completo cu Gobierno ta compromete den e WIF pa e siguiente añanan pa por keda brinda un mantencion structural?”.

Marisol Lopez-Tromp ta spera cu e por haya e contesta na e ocho (8) preguntanan aki por escrito mas pronto cu ta posibel for di e mandatarionan en cuestion.

*Parlamentario Endy Croes (MEP):*

## ‘Trabaonan duro di Minister President a refleha den decision faborabel pa entre otro SPO y Traimerdia’

**ORANJESTAD - Parlamentario Endy Croes ta splica cu tabata tin un siman hopi pisa tras di lomba. Entre otro tabata tin basta preocupacion di un grupo di maestronan di school. Preocupacionnan mas grandi tabata den e grupo di Traimerdia, SPO Sta Cruz y SPO Brazil, School Paso pa Futuro, VWO San Nicolas y MDC pa nombra algun. Mientras tanto Minister Lampe a anuncia algun decision cual a resolve e inquietudnan pa cu VWO San Nicolas y Paso pa Futuro pero a keda cu preocupacionnan cu lo de mas.**

### Bishitanan na SPO y Traimerdia

Cumpliendo cu nos trabao como parlamentario, Endy Croes, Edgard Vrolijk y Hendrik Tevreden a haci bishitanan extenso na SPO y Traimerdia pa asina pone nan mes mas altura di nan programa y nan inquietudnan y asina transmiti esaki na minister president pa e tambe por tin un bista mas amplio. Segun parlamentario Croes e punto di salida tabata semper pa scucha, compronde y yuda busca solucion cu tur partido por biba cune y mas cu claro trece tranquilidad.

### Decisionnan importante a cay

Diabierna durante ora di mainta tabata tin un Ministerraad unda varios decision importante a cay.



Cuminsando cu SPO Sta Cruz lo keda Sta Cruz y lo amplia e curiculo pa uno di 4 aña. SPO Brazil a muda pa su edificio nobo y lo duna asistencia na rekisitonan cu falta pa acomoda e school completo. Practicamente esaki a trece tranquilidad bek pa e SPO-nan. Ministerraad a tuma un decision enbista cu Traimerdia no ta parti di “formeel onder-

wijs” y den consulta cu minister Lampe a traspasa e seccion Traimerdia pa minister Glenbert Croes mirando e importancia di Traimerdia den e Crisis Social Plan. A tuma un decision pa bay bek na e plan original manera cu Traimerdia tabata y poco poco lo bay adapta esaki den consulta cu esunnan encarga y esunnan den field y asina tambe a trece e tranquilidad necesario. No obstante cu na MDC ainda tin preocupacion lo monitor esaki tambe di cerca pa hunto por yega na solucionnan. Claro e minister tin tur e espacio y libertad pa hiba su vision y maneho.

### Boluntad pa yega na solucion

Parlamentario Endy Croes ta termina bisando cu como parlamentario banda di aproba presupuesto y debati y aproba leynan den parlamento nos ta scucha y reuni cu masha hopi departamento y instancia y unda nos por sirbi como e “brug” pa yega na cualquier solucion nos lo percura pa haci esey na e miho manera posibel den comunicacion cu tur partido involvi. Ta gradici coleganan Edgard Vrolijk y Hendrik Tevreden pero sigur e disponibilidad di tur minister den Ministerraad den consulta cu otro pa a yega na e decisionnan aki. Minister presidente Evelyn Wever Croes cu a lidera esaki y e boluntad di entre otro minister Lampe den e proceso aki. Un palabra di pabien na e maestronan.



*Parlamentario Endy Croes (MEP):*

## ‘Mega Debe y e desaster financiero causa door di Mike Eman y AVP’



Aruba cu e ta orguyoso di e debe y e debe t'ey pa nos tur bay page den futuro. Nos no mag di lubida grito di e di dos palanca di AVP, esta AVP su "tweede man" Benny Sevinger kende den luna di januari 2018 tambe a grita den parlamento "I don't give a damn!" Esaki ta net despues di e momento cu parlamento nobo a informa pais Aruba den un reunion publico di Parlamento di e hallazgonan desastroso cometi pa AVP tanto riba e parti financiero y ladronicianan di tereno.

### **Aumento di debe, 43% pa 93%**

E debe di pais cual na 2009 tabata rond di 43% a wordo redobla pa Mike Eman y AVP te na 93%. Den protocol nobo di november 2018 a firma e curso cu e gobierno aki mester tuma pa asina cuminsa paga e debe di Mike Eman y AVP pa esaki por reduci na aña 2027 na 70% y continua cu e maneho aki momento cu Aruba tin surplus y no tin deficit mas pa asina por sigui paga pa e debe por alcanza 50% na 2039. Esaki ta hancra den e protocol. Pues aki 20 aña esta na 2039 algun di nos na bida ainda por mira esaki y cu nos lo yega bek na unda MEP a entrega AVP e yabi na 2009. Tristo no?

### **Pago interes y debenan PPP**

Gobierno ta paga solamente na interes e aña aki 232 miyon florin riba prestamonan di Mike Eman. Gobierno ta paga e aña aki solamente na proyectonan PPP cual Mike y Benny a firma un total di 80.9 miyon. Esaki tambe nos lo mester paga pa e proximo 20 añanan, esta un suma di 80.9 pa aña. Pues e daño y dolor cu Mike Eman a haci na e pueblo aki ta masha grandi mes. Anto boso tin e pudor di grita 'I don't give a damn?'. Otro ta grita cu e ta orguyoso di e debe? Ta pa kico boso a tuma e pueblo aki?

A pesar di e crisis cu Gobierno a hereda bao di guia di minister president Evelyn Wever Croes a sa di manobra den temponan hopi dificil pa logra un presupuesto budget neutral den aña 2018, pues no a presta extra placa manera Mike Eman na final di aña pa klop su presupuesto. Cu fe y perseverancia y poco poco pero sigur nos lo mira Aruba riba e bon caminda atrobe. Unico promesa cu nos mester haci un na otro ta cu nunca pero nunca mas vota pa AVP!

**ORANJESTAD - Parlamentario Endy Croes ta splica cu ta prohibi pa lubida e Mega Debe y e desaster financiero cu Mike Eman y AVP a causa Pais Aruba.**

Desde entrada di e Coalicion actual a hereda un Aruba na werki cu debenan astronomico, un desaster financiero sin igual. Un Mega Debe inpagabel banda di un Crisis Social nunca bisto. Nos tur por corda gritonan di Mike Eman den parlamento di

*Parlamentario Rocco Tjon (MEP):*

## ‘Sumamente satisfecho cu Aruba pronto lo tin su propio radar bek’

**ORANJESTAD - Como fraccion di MEP nos ta sumamente satisfecho cu dentro di poco pais Aruba lo tin su propio radarnan bek. Esaki ta mustra tambe cu gabinete Wever-Croes ta mantene nan mes na e presupuesto aproba.**

### **Balor agrega radar**

E balor agrega pa loke ta nos propio radarnan ta inmenso. E lo percura pa eleva seguridad na nos frontera y asina mitiga e entrada di ilegalnan na nos frontera.

Nos cuerponan lo por traha mucho mas eficiente traves di e informacion cu e radarnan ta genera. Y asina ta eleva seguridad pa personal di e diferente cuerponan cu ta haci e trabou aki.

### **Pa conclui**

Manera minister di Husticia a anuncia dentro di poco e radarnan lo ta na Aruba pa asina por cuminsa cu e instalacion.

Cu firmamento di e documentonan rekeri pa por adkiri e radarnan pa Cuerpo Policial, Gabinete Wever-Croes ta demostra su compromiso pa eleva seguridad na nos frontera.





*Maclon Arrindell, Vice President (SNBA):*

## Desde cu a mira mapa y a studia e proyecto, a mira algo hopi bon den dje!

**ORANJESTAD** – San Nicolas Business Association (SNBA) a reuni cu Three Rivers Real Estate pa dialoga tocante e desaroyo hotelero na San Nicolas. Vice Presidente di SNBA, Maclon Arrindell a splica cu den pasado a sinta cu Minister Otmar Oduber pa trata e tema menciona y a base di algun mapa, a studia e proyecto y a mira algo hopi bon den e proyecto, pasobra esaki ta e prome proyecto den su grandura pa e area, y pa cual sigur ta bale la pena desaroya.

Comunidad mester realisa cu tin diferente otro aspecto banda di e construccion di e hotel. Mester pensa riba e infraestructura den downtown San Nicolas, habitantenan di San Nicolas cu ta traha pabou etc., cu aworaki nan lo tin e escogencia di traha mas cerca di cas, entre otro. A traves di e presentacion cu a ricibi di e desaroyadonan di e hotel, por a mira exactamente e layout di e proyecto, cual no ta bay stroba e accesibilidad di Baby beach, sino e lo ta den cercania. Pa loke ta e ponencianan di cu e area lo ta ‘crowded’ (yen/druk), tin e plan di restructura Baby Beach di un forma cu lo duna mas es-

pacio. Ademá tin un pida beach Pariba, yama ‘Happy Beach’ cual tambe mester mehora. Banda di esaki tin Rodgers Beach tambe cu ta den cercania. “Di e forma aki ta mira un costa di Aruba na Sero Colorado hopi grandi. Pues na nos opinion, lo tin luga pa tur hende”, Arrindell a declara.

Den caya principal di San Nicolas tin diferente tienda, entre esakinan tin varios establecimiento cera cu mester busca manera pa stimula doñonan y empresarionan pa habri nan. E ta conoci cu aunke bo tin un all-inclusive resort, turistanan kier sali come pafo di hotel y na San Nicolas tin hopi oportunidad di restaurant y snack bar!

Ya a inicia cu un proyecto pa comunica cu e comerciante pa nan mehora nan tienda. Tin tiendanan basta bon, pero nos tur sa cu tambe tin tienda cu mester mehora. SNBA tin un programa cu e meta ta pa cuminsa desde e luna aki caba; cuminsa mas cu comerciantenan pa haci e trabounan aki pa drecha nan tienda. Pasobra esaki lo ta na beneficio di nan mes y huespednan cu lo bin Aruba pronto.



## Autobus a dal peaton cu a crusa su dilanti

**TANKI LEENDERT** – Riba e caminda di Tanki Leendert banda pabou di e rotonde dialuna anochi a sosode un accidente. Aki ta unda tanto polis

como ambulance a keda dirigi pa e sitio na unda cu auto a dal un peaton.

Na e sitio a topa cu autobus, e señora crusando caminda y e

auto bus a dal e persona pero no tabata nada di gravedad. E chauffeur a brake na ora pa evita un desgracia. Paramédico di ambulance a brinda asistencia na e victima.





## Formulario di Declaracion di Inkomstenbelasting 2018 a sali

**ORANJESTAD – Departamento di Impuesto ta informa cu e formularionan di declaracion di inkomstenbelasting 2018 a sali.**

Den e dlanan aki e contribuyentenan lo ricibi nan formulario via post manera custumber. E fecha oficial di otorgamento ta 1 di juli 2019. Pa ley e contribuyentenan ta haya 2 luna pa yena y entrega e formulario. Di acuerdo cu ley, e ultimo dia pa entrega esaki ta 2 di september 2019.

Banda di e termino legal di 2 luna, Departamento di Impuesto ta duna 3 luna mas di tempo pa por entrega e



declaracion. E fecha final pa e clientenan cu ta haci uzo di e 3 luna extra ta 2 di december 2019. No mester haci un peticion oficial pa haci uzo di e 3 luna extra di extension ("uitstel"). Departamento di Impuesto ta recomenda pa prepara tur documento necesario relaciona cu entrada y gasto di aña 2018 por ehempel: salario anual, pensioen di trabou, pensioen di biehes, pensioen di viudo of huerfano, entrada di huur of propiedad, entrada di „side-jobs“, carta di interes di banco y/of otro instancia, seguro di bida, comprobante di donacionnan haci, comprobante di gastonan di scol

di yiu cu ta studia den exterior etc.

E clientenan cu tin un empresa propio (eenmanszaak), tambe mester prepara nan relato anual di aña 2018. Den caso cu e cliente mes no por traha e relato anual aki, ta recomendabel pa busca un consehero cu conocimiento adecua di e materia di impuesto. Yena y entrega e formulario ta un obligacion legal. Door di yena y entrega e formulario na tempo, e cliente ta evita cu e ta haya un cobranza (taxativo) cu boet. Ademas pa medio di e declaracion, e cliente ta haya e oportunidad pa haci uzo di su derecho di deduci su gastonan.

## DEZHI ta informa tocante permiso pa establecimiento di negoshi

**ORANJESTAD - Departamento di Asunto Economico, Comercio y Industria (DEZHI) ta atende entre otro permiso pa establecimiento di Negoshi (Vestigingsverordening Bedrijven). Por haci negoshi den diferente forma, di cual esunnan mas comun ta Negoshi Propio (Eenmanszaak), Sociedad Colectivo (V.O.F.), Sociedad Anonimo (N.V.) y Sociedad Responsabilidad Limita (V.B.A.)**

Personanan naci na Aruba, mayor di 18 aña y di nacionalidad Hulandes, como tambe personanan cu a naturalisa Hulandes aki na Aruba y cu tin 18 aña of mas di edad, no mester di permiso pa establece un negoshi propio of fungi como partner den un Sociedad Colectivo, tampoco pa fungi como director di un Sociedad Huridico (N.V., V.B.A., A.V.V.).

Pa tur otro caso permiso ta rekeri.

Ademas permiso ta rekeri pa e.o. muda un negoshi, amplia of cambia actividadnan comercial y sucursal di un Sociedad Huridico.




Fuera di e Ordenansa Nacional pa Establecimiento di Negoshi, tur negoshi tin obligacion pa registra na Camara di Comercio.

Pa facilita e control riba cumplimiento di e ley en cuestion, ta pidi tur comerciante pa tin na tur momento, den e establecimiento corespondiente, e original of copia di e permiso(nan) necesario y/of un extracto di registracion na Camara di Comercio (no mas bieu cu 6 luna). Mester muestra e documentonan menciona na e ambtenaar di Departamento di Asunto Economico unda e control ta tuma luga.

DEZHI ta constata na momento di control cu tin hopi negoshi, e.o. hotel, condominium, restaurant y otronan, cu no a registra e number di negoshi/number comercial na Camara di Comercio. Pa evita cu negoshinan por tin number similar y cu por trece confusion den pueblo mester haci esaki.

Ta informa tambe cu riba su website, [www.deaci.aw](http://www.deaci.aw) por haya informacion di e servicionan cu e departamento ta brinda y tambe otro informacion riba e tereno di economia y comercio en general.

Pa loke ta trata e seccion pa permiso pa negoshi (Business License /Vestiging van Bedrijven), kier a informa cu, desde februari 2019, mester haci un afspraak, via e website menciona, pa por busca/ricibi informacion, entrega un peticion of pidi copia di un permiso. (Pa busca un permiso cu ta cla caba no mester haci afspraak).

<p><b>Royal Aurora</b> Funeral Home &amp; Crematory</p> <p>Lagrima y floran por seka pero su bunita recuerdonan y tur loke ela haci pa nos lo keda pa semper graba den nos mente y curason. Serca Dios mi ta na paz. <b>Salmo 131</b></p> <p>Conforme cu voluntad di Dios, nos ta anuncia fayecimento di</p>  <p><b>Sra. vda. Maria Victoria Hart-Croes</b> Mihor conoci como 'Nena' *7 di sep. 1947 - †29 di juni 2019</p> <p>Acto di entierro lo wordo anuncia despues.</p>	<p><b>Royal Aurora</b> Funeral Home &amp; Crematory</p> <p><b>Laga tur locual cu mi encontra na caminda ta bunita</b> <b>Laga tur locual cu mi laga atras keda bunita</b> <b>y</b> <b>Laga esakinan termina den tur buniteza.</b> <b>Cado Wever.</b></p> <p><b>Cu dolor na nos curason, pero conforme cu voluntad di Señor, nos ta anuncia fayecimento di nos ser keri:</b></p>  <p><b>Johannes Edward Tromp</b> Mihor conoci como 'Eddy' *13-02-1951 - †29-06-2019</p> <p><b>Acto di entierro lo wordo anuncia despues</b></p>	<p><b>Royal Aurora</b> Funeral Home &amp; Crematory</p> <p>Cu dolor na nos curason pero hopi agradecido pa tur locual e la nifica y haci pa nos, nos ta anuncia cu despues di un lucha duro y balente a bay drumi den brasa di Señor, na edad di 82 aña, nos querido casa, tata, welo, bisawelo, rumen, suegro, omo, swa y bon amigo</p>  <p><b>Armando Jesus Muyale</b> Cariñosamente yama: 'Mando' 6 december 1936 – 30 juni 2019</p> <p>'Officier in de orde van Oranje Nassau' 'Orden de Fransisco de Miranda' Ex Secretaris van de Ministerraad Ex lid Raad van Advies Ex lid SER Ex lid LAR</p> <p>Acto di entierro lo wordo anuncia despues.</p>
--	---	--





Lagrima y flornan por  
seca pero su  
recuerdonan y tur loke  
ela hasi y significa pa  
nos lo keda graba pa  
semper den nos mente  
y curason. "Cerca Dios  
mi alma ta na paz, ta di  
dj'E mi salvacion ta  
bini".



Salmo 62:1

Cu dolor na nos curason, nos ta anuncia  
fayecimento inespera di nos ser stima:

### Mario Candelario Croes

Mihor conoci como 'Maiky' of 'Mo Mai'  
\*02-02-1948 - † 26-06-2019

**Na number di su:**

**Señora:** Maria "Lidia" Jose

**Yiu:** Angela Croes

**Yiunan di criansa:**

Gladis Jose-Guillen y famia

Andres Jose y famia

Olgaldia Jose y famia

Ramon Jose y famia

Flor Jose y famia

**Nieto (a) nan:** Carlos, Yudi, Yimmy, Lorena,  
Yasmin, Alexander, Dawryn, Jeffrey,  
Estepfany, Daisleyn, Christopher, Cristian,  
Edwin, Isaías.

**Mama:** †Angelina Croes- Fingal

**Tata:** †Anthony Simon Croes

**Rumannan:**

†Clauthilda "Chichi" Croes

Hildo "Ibi" Croes y yuinan

†Gilberto "Beto" Croes

Coleta "Leta" Feliciano-Croes

†Hipolita "Poi" Croes

†Filomena "Mena" Croes-Croes

Fransisca "Stella" Croes

**Sobrina (o) nan:**

Anna Bohré-Croes y famia

Angelina Croes y yui

Maria Suijkerland-Croes

Sonia Belen-Croes y famia

Anthony Croes y yui

Louis Croes y yuinan

Elka Croes-Croes y famia

Primo y primanan, swa y cuñanan, comer y  
compernan, ihanan, tur su bon amigo nan,  
sobre sobrina(o) nan y conocirnan.

**Demas famia:** Croes, Fingal, Jose, Santana,  
Reyes Ramirez, Feliciano, Bohre, Suijkerland,  
Belen, Commenencia, Kransen, Curet,  
Maduro, Geerman, Jeelof, Semereel, Gross,  
Bido Gutierrez, Thielman, Guillen, Mathilda,  
Pourier, Janga.

**Ta invita tur amigo, bisiaña y conocirnan pa  
asisti na e acto di entierro cu lo tuma lugar  
na Misa Inmaculada Concepcion na Sta  
Cruz diaranson 3 di juli 2019 di 2or pa 4or  
di atardi. Despues lo sali pa Santana  
Catolico na Sta Cruz.**

**Condolencia lo tuma lugar na Aurora  
Funeral Home diamars 2 di juli 2019 di 7or  
pa 9or di anochi.**

Nos kier a pidi nos disculpa si den nos tristeza  
nos por a lubida un of otro famia.  
Ta lamenta pero despues di entierro nos no ta  
ricibi bishita di condolencia na cas.



Cu inmenso dolor na nos curason y hopi  
agradecido pa tur loke e la significa pa nos,  
nos ta anuncia fayecimento cristianamente  
di:



### Sra.Vda. Maria del Rosario de Lange - González

\*03-02-1929 - †27-06-2019

Haci semper bon y nunca mira cuanto, ni  
na ken.

**Na number di su:**

**Yiunan:**

Jessica Mariella

Miles Joaquin & Timothy

Mirla Meredith

**Sobresobrino manera nieto:**

Raishly Gross

**Cuñanan:**

Mathilda Gonzalez-de Windt y famia

Mildred Bakmeyer-de Lange y famia

Edith Tromp-de Lange y famia

**Iha:**

Miriam Tromp-Gonzalez y famia

**Sobrino y sobrinanan stima**

**Demas famianan:**

Gonzalez, de Lange, Kock, Odor, Tromp,  
Panneflek, Castillo, Bakmeyer, Yrausquin y  
Mather

**Ayuda cu cariño ricibi na cas di:**

Anna, Yadira y Carmen.

**Tur bisiaña, amistadnan y conocirnan**

**Oportunidad pa condolencia y despedida lo  
tuma lugar Royal Funeral Home diaranson  
3 di juli 2019 di 7or pa 9or di anochi**

Nos ta pidi pa bin bisti den color suave,  
preferiblemente no na preto.

Nos ta lamenta cu despues di despedida no  
ta ricibi bishita di condolencia na cas.



The fear of death follows from the fear of  
life. A man who lives fully is prepared to  
die at any time.

There is no cure for birth and death save to  
enjoy the interval.

A man is morally free when he judges the  
world and judges other men with  
uncompromising sincerity. This is not just  
an aim but an obligation.

Cu dolor na nos curason, nos kier anuncia  
fayecimento di nos ser kerí:



### John de Vries

\*15-12-1944 - †30-06-2019

**Acto di despedida lo wordo anuncia  
despues**

Cu dolor na nos curazon nos ta anuncia cu a fayece cristianamente  
na Weert, Hulanda nos ser kerí:



### VIRGINIA GEERMAN

Mihor conoci como Ina  
Aruba, 20 april 1928 - Weert, 29 juni 2019.

Ina tawata yiu di Longina (Logenia) Geerman y Tomas (Mashi) Geerman  
cu a biba na Picaron 14.

Ina tawata ruman di Bertha (Ambika) Geerman, Juan (Jan) Geerman y  
Regina (Nita) Geerman, kendenan a bai promer cu ne. Ina a keda como  
ultimo mama y tanta y nos ta yora su partida.

Servicio di despedida 4 juli 2019 na Weert, Hulanda.  
askaruba@hotmail.com.

**BONDIA**  
ARUBA

**Pa AVISO den nos Corant**  
aviso@bondia.com





## Sr. Albertico Antonio Croes

Mihor conoci como

‘Tico’, Taxi 375

\*05-11-1954 - † 27-06-2019



### Su Esposa y yiu stima

Mariëta Croes-Geerman y Daisy-Anne Croes

### Mayornan

† Alberto y †Eda Croes-Angela

### Ruman

Rosie y Detty Vis-Croes

### Subrina y subrinonan

Rosetty y Brian

Orry

### Swa y cuña:

Freddy y Marlene; Rosa y yiu; Norma y Eddy; Armando y yiu; Griselda y Cappy; Wilfred y Lilian; Deta y Roque; Sonia y Albertico; Diana y Otilio; † Raymundo y yiu

### Omo y Tantan:

† Reynaldo y Betty Angela na Canada

† Elia y † Esy Thijsen

† Sira Angela

Bertha y †Ally Harms

Edwin y Hendrika Angela

Corina y † Wadji Erasmus (na Hulanda)

Shon Pe y Ofelia Angela

† Johan y † Elvira Croes

† Olin y † Olinda Croes

† Charly y † Thesita

† Irma y † Fanfa Croes

† Henita y † Carlito Croes

† Reny y † Anna Croes

† Efi y † Nelida Croes

† Jose y † Evarista Franken

† Cathrien y † Chico Kock

### Primo nan, Prima nan y Ihanan

**Famia:** Croes, Angela, Franken, Kock, Geerman, Vis, Williams, Marin, Thijsen, Harms, Erasmus, Flanegin, Franken, Leung, Sen, Ras, Figaroa, Fisher, Lake, Tromp, Sapuana, Fingal, Rasmijn, Jansen, Ridderstap, Paesch, Pontillius, Wever, Malmberg,

**Y pa e grupo di tbs cual e la considera como famillia, Randall y Godsoldjers**

**Su ex-coleganan y Coleganan di taxi cu semper e la stima**

**Amigo y amiganan y tur su brother nan**

**Bisiñanan y conocirnan stima**

**Nos disculpa si den nos tristesa por a lubida un of mas famia conocir of amigo.**

**Condolencia lo tuma lugar na Royal Funeral Home. dialuna 1 juli 2019; 7:00 –9:00 PM.**

**Acto di entierro lo tuma lugar diamars 2 juli 2019; 2:00 – 4:00 PM na Royal Funeral Home**



**“Señor ta mi wardador, mi’n tin falta di nada. Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega. E ta hibami na awa trankil, Pa mi bolbe haña forsa”.**

**Salmo: 23**

cu honda pena pero conforme cu boluntad di Dios nos ta anuncia fayecimento di:



**Clotilda Susana Croes**  
Cariñosamente jama ‘Annie’ of ‘Nana’

**\*20 september 1939 - †20 juni 2019**

### Na number di su:

**Yiunan:** Esmeralda “Ada” y Minguel Werleman y yiunan

Richard y Frida Croes y yiunan

Nora Croes y yiunan

Miloushka y Liberto Maduro y yiu

Valeria y Alvin Geerman y yiunan

**Nieto(a)nan:** Ivy Croes, Jorge Tromp, Minguelina Werleman, Richi Croes, Mary-ley Croes, Maribel Croes, Rose Croes, Rachelle Croes, Adreina Croes, Patrick Angela, Milly Maduro, Zadie Geerman

**Su pret’I wowo:** Alven Geerman

### Bisanieta(a)nan

**Rumannan:** †Walter “Walty” Croes y famia

†Imelda Weller

†Manuel Weller y yiunan

†Mario “Beto” Weller y yiunan

†Lourdes Weller

Carlito Weller

Edy Weller y famia

Hayday Weller y famia

Ben Weller y famia

Fransisco Weller y famia

**Manera ruman:** Anna Vrolijk y famia

**Prima stima:** Dora Croes y famia

**Ihanan:** Jelitza Croes y famia

Elvy v/d Biezen

**Cuñanan, sobrino- y sobrinanan, primo- y primanan, comer- y compernan, su compañero di Domino: caba cos awor Compañero nan di Bingo, Young Fellow y Caha di Orgel.**

### Demas famia, bisiña, amistad y conocirnan:

Croes, Weller, Werleman, Ridderstaat, Maduro, Janga, Sint Jago, Angela, Everon, Tromp, Wernet, Dorothal, Geerman, Vrolijk, v/d Biezen, Kock, Eman, Winklaar, Kerpens, Boekhoudt, Wathey, Lumenier, Winterdaal

**Ta invita pa acto di despedida cual lo tuma lugar na Aurora Funeral Home diahuebs 4 di juli 2019 di 9or pa 11or di mainta. Cremacion lo tuma lugar den seno familiar. Preferibel bin bisti na color alegre Nos ta lamenta cu nos no ta ricibi bishita di condolencia na cas.**

**Si den nos tristesa nos por a lubida algun familiar of conoci nos disculpa pa cu esaki**



Señor ta mi wardador, mi’n tin falta di nada  
Den cunucu di yerba berde e ta pone mi sosega  
E ta hiba mi na awa trankil,  
Pami bolbe haya forsa.  
Salmo: 23

Cu imenso dolor pero conforme cu boluntad di Dios  
Nos ta anuncia fayecimento di nos Mama, Ruman  
y Tanta Stima



## Hyacintha Ignacia Figaroa

Mihor conoci como Chinta of Inda

Na e bunita edad di 70 aña

\*14-7-1948 - †29-6-2019

Mescos yui : Lou-Anne Tromp  
Jason Tromp

Na number di su:

Rumannan: Leonora y Cecil Giel y famia

†Benedicta y Urbano Perez y famia

Petronilia y Chen Henriquez y famia

Marietje y Edwin Fingal y famia

Segundo y Olga Figaroa y famia

Linda y Theo Bernabela y famia

Mariana y Ruben Sprock y famia

Barbara y Mariano Henriquez y famia

Lourdes Figaroa y famia

Fernando y Vicky y famia

Freddy y Mabel

Tantanen y omonan, Subrino y subrinanan, sobre subrino y sobre subrina nan, prima y primonan, comer y comper nan, ihanan.

Amiganan: Linchie, Chita, Nilda y Lisette

Amigonan di Hulanda: Robert Wessels y famia,  
Mark Wessels y famia y

Saskia Schoenmakers y famia

Bon bisiña: Junior y Carmen Perez y famia

Famia Figaroa y demas famia, mucho hopi pa menciona ta invita, tur amigo, bisiña y conocir pa asisti na acto di entierro cual lo tuma lugar diaranson 3 di juli 2019 pa 11or di mainta saliendo di misa Santa Anna pa Santana Catolico Noord. E resto mortal lo ta reposa for di 9or di mainta na Misa Santa Anna na Noord.

Despues di entierro nos no ta ricibi bishita na cas.







Paardenbaaistraat 10, Oranjestad, Aruba Tel.: (297) 525 - 7555  
www.lottoaruba.com  
Resultado di Sorteo 01 Juli 2019 Anochi

<b>CATACHI</b>
Sorteo # 6819
<b>4634</b>
<b>9329</b>
<b>9287</b>
<b>BIG 4</b>
Sorteo # 5863
<b>5671</b>
<b>OFF</b>
Sorteo # 568
<b>2508</b>
<b>ZODIAC</b>
Sorteo # 4622
<b>5680</b>
<b>Leo</b>
<b>KORSOU</b>
Sorteo # 2452
<b>2936</b>
<b>8409</b>
<b>9130</b>

<b>LOTTO 5</b>	
Sorteo # 2012	Joker Letter
0 x Jackpot	
0 x Match 4+	
0 x Match 4	
0 x Afl. 12,00	<b>140.000,-</b>

<b>LOTTO DIA</b>	<b>02-08-13-24-28</b>
Sorteo # 4809	Proximo Jackpot
0 x Jackpot	
5 x Match 4	
123 x Afl. 8,00	<b>52.000,-</b>

<b>MINI MEGA</b>	
Sorteo # 1172	Mega Ball
0 x Jackpot	
0 x match 4	
0 x Afl. 500,00	
0 x Afl. 50,00	
0 x Afl. 15,00	<b>525.000,-</b>

<b>MINI MEGA PLUS</b>	<b>Afl. 700.000,-</b>
-----------------------	-----------------------



**DIARIO** 0049-8244-8101

**SUPER 4** 8042

Paardenbaaistraat 10, Oranjestad, Aruba Tel.: (297) 525 - 7555  
www.lottoaruba.com  
Resultado di Sorteo 01 Juli 2019 Merdia

<b>CATACHI</b>
Sorteo # 2607
<b>5076</b>
<b>1473</b>
<b>4567</b>
<b>BIG 4</b>
Sorteo # 2607
<b>0841</b>
<b>OFF</b>
Sorteo # 663
<b>2087</b>
<b>ZODIAC</b>
Sorteo # 2607
<b>9306</b>
<b>Aries</b>

<b>LOTTO 5</b>	
Sorteo # 2012	Joker Letter
0 x Jackpot	
0 x Match 4+	
0 x Match 4	
0 x Afl. 12,00	<b>140.000,-</b>

<b>LOTTO DIA</b>	
Sorteo #	Proximo Jackpot
0 x Jackpot	
0 x Match 4	
0 x Afl. 8,00	<b>51.000,-</b>

<b>MINI MEGA</b>	
Sorteo # 1172	Mega Ball
0 x Jackpot	
0 x match 4	
0 x Afl. 500,00	
0 x Afl. 50,00	
0 x Afl. 15,00	<b>525.000,-</b>

<b>MINI MEGA PLUS</b>	<b>Afl. 700.000,-</b>
-----------------------	-----------------------



## Aries

Luna ta den bo aura: habri bo curason. Nan lo bay duna bo atencion. No keda keto cu bo sentimentonan. Habri bo curason y bisa tur loke bo ta sinti den bo. Bo numbernan di awe 13, 18, 22 y 36.



## Tauro

Tene un actitud receptivo den tur momento. Ta imperativo pa bo mantene semper un actitud receptivo pa biba e aventura di lo desconoci ora nan crusa den bo caminda. Bo numbernan di awe 5, 12, 21 y 30.



## Geminis

Lo bo supera un situacion cu bo a considera negativo. Si bo proyecta di manera optimista tur cos lo wordo supera di forma faborabel ya cu bo actitud tur cos por. Bo numbernan di awe 3, 28, 32 y 46.



## Cancer

Lo bay surgi un encuentro inespera. Un persona special cu ta surgi den bo bida lo lanta den bo sentimentonan haya. Bo numbernan di awe 17, 21, 30 y 32.



## Leo

Lo bo bay biba un momento hopi feliz den bo bida. Bo intuicion y condicionnan presente ta combina awe hopi bon den bo personalidad. Bo numbernan di awe 2, 8, 12 y 26.



## Virgo

No perde e oportunidad di reconcilia. Den amor, trabao y placa cada dia ta un reto diferente. Bo numbernan di awe 7, 13, 20 y 32.



## Libra

E aspectonan planetario di Venus, ta converti den autoridad y ehecucion, pero cuida bo bida amoroso. Bo numbernan di awe 6, 14, 23 y 35.



## Scorpio

Duna e prome paso. Lo bo conkista amor. E persona ey ta pensa riba bo y solamente bo tin cu duna e prome paso pa reconquista. Ta momento pa revisa bo yiunan. Bo numbernan di awe 2, 19, 27 y 33.



## Sagitario

Tempo lo cura un herida di pasado. Bida ta cambio. Adapta bo ritmo y lo bo wak con tempo lo cura tur cos. Bo numbernan di awe 1, 19, 27 y 34.



## Capricornio

Prome cu dicidi, pensa bon. No bay pura. Puntra si esey ta loke bo kier realmente. Bo number di awe 24, 31, 40 y 51.



## Aquario

Lo bo disfruta bo bida sentimental cu mas naturalidad. Laga los di actitudnan desconfia y habri na amor cu mas normalidad spontaneo. Disfruta bida cu plenitud. Bo numbernan di awe 22, 30, 39 y 50.



## Pisces

Bo panorama sentimental ta expandiendo den e ciclo di bo cumpleaños. Ta acercando un contacto cu lo stimula bo bida amoroso y lo yena bo di ilusion. Bo numbernan di awe 24, 31, 40 y 51.





### Cas Di Cultura

Vondellaan 2 Aruba  
297-582-1010

### F A D A

Campanastraat 5 Aruba  
297-583-2999  
297-583-9610

### F A V I

Primavera 233 Aruba  
297-582-5051  
297-582-5222

### F E P O

Engelandstraat 15 Aruba  
297-583-1016  
297-583-6607

### Fundacion Hende

Muhe den dificultad  
Tel: 583-5400

### Fundacion Autismo Aruba

Irenestraat 21 Aruba  
297-588-1179

### Fundacion Pa Nos Muchanan

Cumana 2 Aruba  
297-583-4247

### Fundacion Tel Pa Hubentud

Wilhelminastraat 19 Aruba  
297-588-6138

### Koningin Wilhelmina Fonds

Spinozastraat 9 Aruba  
297-582-0412

### Mary Joan Foundation

Sabana Blanco 8 Aruba  
297-588-9999

### Ned Rode Kruis

Perdo Gallegostraat 14 Aruba  
297-588-3376

### Famia Planea (SBVO)

Avenida Milio J Croes 17 B Aruba  
297-588-9591

www.famiaplanea.org  
famiaplanea@hotmail.com

### Stichting Fundacion Guia Mi

George Madurostraat 34  
297-582-0088

### Y M C A

Calbasstraat 1 Aruba  
297-582-3072

### AL-ANON group

Sabana Liber #8, Noord (close to the hotels)  
Tel: 736-2952 or 593-7081

### A1 Taxi Services Aruba

Italietraat 50 lokaal 7  
Tel: 587-8850  
Tel: 280-2828

Whatsapp: 592-7024

E-mail: a1taxiservices.aruba@hotmail.com

### Mobility Equipment Hire

Tel: 568 5165

## Dokter na warda



### Oranjestad

Hospital  
7:00 pm / 10:00 pm

### San Nicolas

Dr. v/d Linden  
Imsan

## Botica na warda

### Oranjestad:

Eagle  
Tel. 587 9011

### San Nicolas:

San Nicolas  
Tel. 584 5712

## SERVICIO DI TAXI

Aruba Transfer Tour & Taxi C.A.

Pos Abao #41

P.O.Box 723 Aruba

Tel: 582-2116 / 582-2010

Fax: 583-6988

Taxi Adres Service (24h)

L.G. Smith Blvd. #234

Oranjestad Aruba

Tel: 587-5900

Fax: 587-1928

E-Mail: tas@setarnet.aw



## Schedule July 2019

			ARR	DEPT	BERTH
TUE	02	FREEDOM OF THE SEAS	08.00	21.00	C
WED	03	MONARCH	08.00	15.30	C
THU	04	CARNIVAL HORIZON	08.00	16.00	C
WED	10	MONARCH	06.30	15.30	C
TUE	16	FREEDOM OF THE SEAS	08.00	21.00	C
WED	17	MONARCH	06.30	15.30	C
THU	18	CARNIVAL HORIZON	08.00	16.00	B
		QUEEN ELIZABETH	09.00	17.00	C
TUE	23	MONARCH	06.30	****	B
WED	24	MONARCH - Dept.	****	15.30	B
		CARNIVAL MAGIC	10.00	23.30	C
		FREEWINDS	06.00	****	E

## EMERGENCIA

911

POLIS	
Oranjestad	100
San Nicolas	104
Santa Cruz	105
Noord	107
Tip Line	11141
Brandweer	115
Ambulance	911
Hospital	527-4000
Imsan	524-8833
Warda Costa	913
Seguridad Nacional	11911
Cruz Cora	582-2219

Aloe	584-4606
4 Centro Medico	584-5794
Central	585-1965
Dakota	588-7364
Del Pueblo	582-1253
Eagle	587-9011
Kibrahacha	583-4908
Maria	585-8145
Di Servicio Noord	586-4606
Oduber	582-1780
Paradera	588-6638
San Lucas	584-5119
San Nicolas	584-5712
Santa Anna	586-8181
Santa Cruz	585-8028
Sero Preto	584-4833
Trupial	583-8560

## UTILIDAD

Setar	117
Web	525-4600
Elmar	523-7147

## FUNERARIA

Aurora	588-6699
Ad Patres	584-2299
Olive Tree	584-8888
Royal Funeral H.	586-4444

## Centrale Bank van Aruba

Daily Exchange Rates - 07/01/2019



CENTRALE BANK VAN ARUBA

Currency <sup>1</sup>	Buying from Public <sup>2</sup>	Buying from Public <sup>3</sup>	Selling to Public
ANG	98.00	100.00	100.20
ANG1 <sup>4</sup>	-	-	100.00
USD	1.77	1.78	1.80
CAD	1.34	1.36	1.38
CHF	181.24	181.96	182.76
GBP	2.18	2.23	2.29
JPY	163.02	164.50	166.16
EUR	200.35	202.18	204.21
DKK	26.10	26.82	27.62
NOK	19.84	20.56	21.36
SEK	18.15	18.87	19.67

For amounts up to Afl. 100,000



## Registracion di Apicultor na Santa Rosa

**ORANJESTAD -** Ultimamente esunnan cu ta proteha nos Abehanan ta mas activo. Mirando cu den varios ocasion ta wordo yama pa por soluciona un situacion di abeha rond Aruba. Sea ta den blafon, den mata, den container y asina por sigui menciona.

Hopi ta esunnan cu no ta mira e importancia di Abeha pa agricultura. Sin Abeha e polonosacion no por tuma lugat tampoco. E especie aki ta esun cu ta haci e trabou di

polonisa flornan pa asina nos por tin fruta y berdura. Sin papia mes di Honing fresco cu tin biaha ta obtenibel cerca nos apicultornan local.

Mirando cu Departamento di Agricultura, Cria y Pesca Santa Rosa ta trahando riba un plan di maneho pa duna un miho sosten y ayudo na nos Apicultornan. Wak kico y con por traha hunto den futuro na un miho forma. Mira Kico por ta nan necesidad y nan dificultadnan. Kisas traha riba plannan pa por consci-

entisa mas e importancia di abeha. Ta puntonan cu kisas mester bin dilanti pa un miho porvenir di nos Apicultornan local.

Nos ta haci un apelacion pa registra aki na Santa Rosa. Por tuma contacto via telefon 585-8102 y puntra pa Jennifer Gamez of pasa personalmente pa haci esaki. Nos orario di oficina ta for di 7'or di mainta pa 12'or y parti atardi ta di 1'or pa 3'or di atardi. Cu hopi placer nos lo atende bo y guia bo cu e registracion aki.



## Aruba Symphony Festival ta introduci VIP Tickets

**ORANJESTAD -** A peticion di hopi fanatico di e Symphony Festival, e directiva ta introduci e añu aki un VIP Ticket. E ticket ta costa AWG 200.00 y e ta valido pa tur 10concierto.

E ta admision di entrada pa e dos conciertonan pa cual mester paga pa asisti, y ta garantisa un trato VIP y un asiento den e seccion VIP reserva, na tur e conciertonan, sea na Cas di Cultura, Ritz-Carlton, Casibari Café, Paseo Herenciaofabordo di Freewinds. Cu un VIP Ticket bo tin e garantia cu abo lo por sinta den un bon parti di e sala di concierto. E doñonan di un VIP Ticket lo haya un invitacion pa un recepcion na Cas di Cultura despues di e concierto inaugural caminda nan lo por haci conoci cu e musiconan. Ticketnan VIP ta obtenibel na tur boekhandel,

na e 4 oficinanan di Aruba Vision Center, na Cas di Cultura y cerca e miembronan di directiva: Alberto Peret-Gentil (aperret@perretingenieros.com), Johnny Croes (johnnycroes62@gmail.com), Clyde Harms (clydeharms@yahoo.com) y Orietta Mansur(oriettamansur@gmail.com).E VIP ticketnan ta bunita regalo pa famia, amigonan personal y comercial.

Aruba Symphony Festival 2019 ta inaugura dia 17 di juli na Cas di Cultura cu canto de Coro Femenino Den Harmonia y Coro di Mucha di e scol Santa Ana di Noord bou direccion di nos soprano Tica Giel y acompaña pa e pianista Arubiano Johnny Scharbaay. Nan programa ta consisti di canticnan tradicional di Aruba. Tica mes lo canta algun tambe.

Den un otro articulo nos lo skirbi mas tocante e grupo: su integrantenan y su programa.

Despues di Tica su grupo, e pianista di fama mundial Edith Peña lo toca un obra di Mozart; Edith cu Randolph Kelly, prome violonista di Pittsburgh Symphony Orchestra, lo sigui tocando musica di Frans Schubert, y pa cera e anochi, Edith Peña ta combina cu Adam Liu riba cello pa toca Cello Sonata No. 1 Op. 38 di J. Brahms. Adam Liu tin mas di 11 aña como profesor na Duquesne University na Pittsburgh. E ta asistent di e Cellista principal di Pittsburgh Symphony Festival. Pa mas informacion di e programa y e maestronan di e festival di Aruba, bishita y like nos pagina ariba Facebook, Aruba Symphony Festival. [www.arubasympphony-festival.com](http://www.arubasympphony-festival.com).

**50 Caribbean Cinemas**  
Años. Years. Années.  
MORE VARIETY IN PROGRAMMING AND SHOWTIMES NOW WITH 14 SCREENS!

**JUNE 27-JULY 3**

**CARMEN SUITE / PETRUSKA**  
BOLSHOI BALLET  
PBP SUNDAY, JUNE 30 AT 1:00PM

**VERA FARMIGA | PATRICK WILSON**  
**ANNABELLE**  
COMES HOME  
MON-THU 4:30 | 6:55 | 9:20  
FRI 4:30 | 6:55 | 9:20 | 11:45  
SAT 2:05 | 4:30 | 6:55 | 9:20 | 11:45  
SUN 2:05 | 4:30 | 6:55 | 9:20

**CXC**  
MON-THU 3:50 | 6:10 | 8:30  
FRI 3:50 | 6:10 | 8:30 | 10:50  
SAT 1:30 | 3:50 | 6:10 | 8:30 | 10:50  
SUN 1:30 | 3:50 | 6:10 | 8:30

**PBP**  
MON-THU & SUN 8:50  
FRI-SAT 8:50 | 11:15

**SYLVESTER STALLONE | DAVE BAUTISTA**  
**ESCAPE PLAN**  
THE EXTRACTORS  
MON-THU 4:55 | 7:10 | 9:25  
FRI 4:55 | 7:10 | 9:25 | 11:40  
SAT 2:40 | 4:55 | 7:10 | 9:25 | 11:40  
SUN 2:40 | 4:55 | 7:10 | 9:25

**HIMESH PATEL | LILY JAMES**  
**YESTERDAY**  
PG-13  
MON-THU 5:40 | 8:15  
FRI 5:40 | 8:15 | 10:50  
SAT 3:05 | 5:40 | 8:15 | 10:50  
SUN 3:05 | 5:40 | 8:15

**PBP**  
MON-FRI 3:45 | 6:30 | 9:15  
SAT-SUN 1:00 | 3:45 | 6:30 | 9:15

**CHRIS HEMSWORTH | TESSA THOMPSON**  
**MIB INTERNATIONAL**  
WITH SPANISH SUBTITLES PG-13  
MON-THU 5:50 | 8:25  
FRI 5:50 | 8:25 | 11:00  
SAT 3:15 | 5:50 | 8:25 | 11:00  
SUN 3:15 | 5:50 | 8:25

**PBP**  
MON-THU 4:20 | 9:20  
FRI 4:20 | 9:20 | 10:00  
SAT 1:50 | 4:20 | 9:20 | 10:00  
SUN 1:50 | 4:20 | 9:20

**WILL SMITH | MENA MASSOUD**  
**Aladdin**  
WITH SPANISH SUBTITLES PG  
MON-FRI 6:00 | 8:50  
SAT-SUN 3:10 | 6:00 | 8:50

**TOM HANKS | TIM ALLEN**  
**TOY STORY 4**  
WITH SPANISH SUBTITLES G  
MON-THU 4:00 | 6:25 | 8:50  
FRI 4:00 | 6:25 | 8:50 | 11:15  
SAT 1:40 | 4:00 | 6:25 | 8:50 | 11:15  
SUN 1:40 | 4:00 | 6:25 | 8:50

**PBP**  
MON-FRI 4:10 | 6:30  
SAT-SUN 1:50 | 4:10 | 6:30

**PBP**  
MON-FRI 3:50 | 6:05 | 6:55  
SAT-SUN 12:55 | 1:35 | 3:50 | 6:05 | 6:55

**MON-THU 5:25 | 7:45**  
**FRI 5:25 | 7:45 | 10:00**  
**SAT 3:10 | 5:25 | 7:45 | 10:00**  
**SUN 3:10 | 5:25 | 7:45**

**AUBREY PLAZA | MARK HAMILL**  
**CHILD'S PLAY**  
WITH SPANISH SUBTITLES R  
PBP MON-FRI 5:30 | 7:35 | 9:40  
SAT-SUN 1:20 | 3:25 | 5:30 | 7:35 | 9:40

**SASHA LUSS | HELEN MIRREN**  
**ANNA**  
WITH SPANISH SUBTITLES R  
PBP MON-THU & SUN 8:20  
FRI-SAT 8:20 | 10:55

**PATTON OSWALT | KEVIN HART**  
**PET 52**  
WITH SPANISH SUBTITLES PG  
PBP MON-FRI 4:00 | 6:00 | 8:00  
SAT-SUN 2:00 | 4:00 | 6:00 | 8:00

**OPENING JULY 4: SPIDERMAN FAR FROM HOME, THE POISON ROSE**

**THE MAGIC OF THE MOVIES ON YOUR MOBILE DEVICE**  
Download on the App Store  
GET IT ON Google Play

## Pronostico di Tempo

### Tempo:

Parcialmente te hopi nubia cu chens pa localmente un awasero

Temperatura maximo 33 grado Celsius temperatura minimo 27 grado Celsius

Bahada di solo : 7:09pm subida di solo : 6:18am.

### Biento:

Modera te basta fuerte for di direccion oost; forsa 4 te 5 (20 te 39 km/ora, 11 te 21 nudo) den dia fuerte te posiblemente duro den rafaga; forsa 6 te 7 (40 te 61 km/hr, 22 te 33 nudo).

### Situacion general di tempo:

Un ola tropical lo pasa den nos region durante proximo 24 ora treciendo mas humedad y instabilidad den atmosfera. Esaki lo por produci algun awasero local cu un posibilidad chikito di lamper cu strena. Di otro un banda, stof fini suspende den aire lo obstaculisa e visibilidad un poco durante proximo dianan.

### Condicion di lama:

Olanan di lama lo ta for di direccion oost cu haltura di 5 te localmente 8 pia. Ta pidi ocupantenan di boto chikito pa tene cautela riba lama habri, specialmente na parti oost te noordwest di costa.



## Ijs cu a smelt na Alaska ta alarma residentenan di costa y científiconan



**ANCHORAGE (AP) —** Ijs riba lama a traves di nort Alaska a desaparece hopi mas lihe cu normal e spring aki, alarmando residentenan di costa, kende ta depende riba bida sal-  
vahe y pisca.

Ijs a smelt como resultado di temperatura excepcionalmente cayente den ocean, segun Anchorage Daily News a reporta.

E smelt mucho trepan ta

‘loco’, segun Janet Mitchell di Kivalina. Cazadonan di su famia na cuminsamento di juni a biaha mas di 80km riba boto pa busca zeehond riba ijs riba lama. E zeehond den pasado por a wordo caza net pafo di nan pueblo, pero e ijs a recede hopi leu direccion nort.

“Nos no tabata sa si nos lo tin nos cuminda pa winter”, el a bisa. “Esey a duna nos miedo.”

E cazadonan a keda sin gas despues di caza ocho zeehond y un walrus. Nan a logra yama otro residentenan pa trece combustibel.

Rick Thoman, un climatologo cu e Centro pa Evaluacion y Politica Climatico di Alas-

ka na Universidad di Alaska Fairbanks, a post riba rednan social cu e lama di Bering na nort, y Chukchi na sur, ta ‘horna’.

Temperatura di lama siman pasa tabata 5 grado Celsius mas cu e averahe di 1981-2010, alcansando hasta 15 grado Celsius, cu efecto riba e sistema climatico, red di alimento, comunidnan y comercio. Kotzebue y Norton tabata esunnan mas cayente, pero e calor a extende te den ocean.

E keintamento ta simannan prome cu tabata spera, y ta parti di un ‘positive feedback loop’, cual ta impulsa pa cambio climatico. Temperatura cada bes mas halto den ocean a conduci na menos ijs, cual

ta hiba na temperatura mas cayente, el a bisa.

E ultimo cinco añanan a produci e temperatura di superficie di lama di mas cayente den record den e region, contribuyendo na record di nivel di ijs riba lama mas abou.

Temperatura mas cayente den ocean a yega mientras e cazadonan ta reporta cantidad grandi di zeehond morto a traves di e costanan west y nort di Alaska. Un cantidad inusualmente grandi di bayena shinishi morto tambe a wordo haya fuera di e costa sur di Alaska, unda temperatura di superficie di lama tambe ta inusualmente halto. No ta conoci si e awa cayente a contribui na e mortonan.

*Kudlow:*

## Benta Mericano na Huawei no lo pone siguridad nacional den peligro

**WASHINGTON (AP) —** Consehero economico di Cas Blanco, Larry Kudlow a insisti cu presidente Donald Trump no lo retira su preocupacion pa siguridad nacional despues di bay di acuerdo pa permiti companianan Mericano bende algun componente na e gigante di telecomunicacion Chines, Huawei.

Kudlow a bisa ‘Fox News Sunday’, como tambe ‘Face the Nation’ di CBS, cu Huawei lo permanece riba un lis-

ta preto Mericano como un posibel menasa pa siguridad. El a insisti cu licencia adicional ‘lo ta pa locual nos yama mercancia general, cual no ta sensitivo pa cu siguridad ancional’, manera chip y software generalmente disponibel rond mundo.

“Locual ta pasando awo ta simplemente ta los un tiki pa mercancia general”, Kudlow a bisa. “Esaki no ta amnistia general.”

Trump a haci e anuncio dias-

bra despues di reuni cu presidente di China, Xi Jinping, na e G20 na Hapon. Trump a bisa cu companianan Mericano por efectua e benta si e transaccion no presenta un ‘problema di emergencia nacional’.

Varios senador republicano inmediatamente a expresa preocupacion. Den un tweet diasabra, sen. Marco Rubio di Florida a yama e decision un ‘error catastrofico’. Sen Lindsey Graham R-S.C. a bisa CBS cu e acuerdo di Trump

tabata ‘claramente un concesion’, y cu lo ta un eror si e benta na Huawei ta involucra ‘tecnologia mayor’.

Oficialnan Mericano ta acusa Huawei di facilita spionahe Chines, un cargo cu e compania ta nenga, y ta mir’e como un menasa competitivo na industria tecnologico Mericano.

Fundado di Huawei, Ren Zhengfei, a bisa e luna aki cu a baha su benta proyecta cu \$30 biyon den e proximo dos

aña, pa motibo di limite na acceso pa chipnan Mericano y otro componente. El a bisa cu benta di smartphone pafo di China lo cay cu 40%.

Benta di aparato di red di Huawei na Merca a evapora despues cu un panel congresional a tilda e compania di menasa di siguridad na 2012, y a bisa companianan telefonico pa evit’e. E compania Chines ainda tin un portofolio di patent cu ta licencia na fabricante y compania telefonico.

*Segun estudio:*

## Oumuamua ta straño, pero no un nave extraterrestre

**MERCA (cnet.com) —** E obheto cosmico straño, Oumuamua, a impulsa un pelea científico tocante si e obheto interestelar ta djis un piedra straño of un nave alien. Mira pa prome biaha na 2017, Ou-

muamua a bay viral un aña despues ora cu fisico di Harvard, Avi Loeb, a sugeri cu e ta comporta como un bela solar artificial. E nocion aki ta controversial entre científiconan. Un analisis nobo,

funda en parti pa NASA, ta tira e duda mas grandi riba Loeb y otronan cu ta kere den e tesis di Oumuamua como nave espacial.

Loeb a specula na november cu por splica e forma straño di Oumuamua y su aceleracion na caminda pafo di sistema solar si etabata un bela solar.

Un bela solar ta un tipo di nave espacial cu ta uza e presion di radiacion solar pa propulsion, manera biento ta pusha un belero. Sociedad Planetario recientemente a lansa un belero solar y Loeb ta dirigi e hunta pa e iniciativa Breakthrough Starshot, cual tin como meta pa manda tecnologia similar na Alpha Centauri. E proyecto ruman di Breakthrough Starshot,

Breakthrough Listen, tambe a check Oumuamua pa señalnan alien uzando telescop di radio, pero no a haya señal cu e ta artificial.

Sinembargo, un investigacion nobo ta revela con e data observacional compila pa Oumuamua no ta consistente cu un bela solar. Cientifico di Universidad di Maryland, Matthew Knight ta un di e lidernan di e team cu a reporta nan hallazgo den Nature Astronomy. Nan ta argumenta cu e supuesto falta di jet di gas natural di cometa, cu lo splica su aceleracion straño, ta mas pa motibo di observacion limita di e obheto, y no tecnologia alien.

Ta bon pa nota cu otro científiconan tambe a rechasa e

idea di bela alien, y a propone otro teorinan.

Por ta cu e misterio di Oumuamua nunca lo keda resolve na satisfaccion di tur científico, ya cu e obheto a bay caba y no ta spera cu e lo bolbe nos sistema solar. Pero Knight ta optimista cu data di e Large Synoptic Survey Telescop lo yuda astronomonnan haya mas bishitantenan interestelar.

“Den e proximo 10 aña, nos ta spera di mira mas obheto manera Oumuamua”, Knight a bisa. “E ora ey nos lo cuminsa haya sa si Oumuamua ta straño of comun. Si nos haya 10-20 di esaki y ainda Oumuamua ta insual, nos lo mester re-evalua nos teorinan.”





Jessica Piña:

## ‘No tur mucha ta desaroya mescos, pero tur ta mes importante’

**ORANJESTAD – Metodo Montessori ta un metodo di enseñansa caracteriza pa ofrece un ambiente prepara, por ehempel, trankil, ordena, simpel, real, den cual cada elemento tin su rason di ta den e desaroyo di e muchanan. Asina ta duna nan oportunidadnan pa compromete cu un trabou interesante, of cu mester di un periodo di concentracion cu no mester ta interumpi.**

Durante un entrevista cu Bon Dia Aruba a tene cu Jessica Piña, director di Nos Fortalesa Montessori Aruba, el a splica cu metodo Montessori tin 100 aña di existencia y nan ta sigui e filosofia di Dr. Maria Montessori, kende tabata un señora cu ideanan y visionnan vanguardista y cu nan ta sinti privilegia pa ta parti di e comunidad mundial aki.

Su soño pa habri un Montessori Basisschool na Aruba a cuminsa na fin 2011, Nos Fortalesa Montessori Aruba a wordo funda dia 18 Febru-

ari 2013, pero te na Augustus 2014 a logra cuminsa cu 13 mucha entre e edad di 6-8. Piña a manifesta: “E metodo Montessori ta uno unico y e parti mas importante ta cu den Montessori e mucha ta central”.

Tambe el a sigura cu nan fortaleza sigur ta cu nan ta un scol Montessori, cu cada mucha tin su mesun plan personalisa, nan ta ofrece materialnan diseña door di Montessori hunto cu algun colega psicologo y psiquiatra. E materialnan aki ta ‘hands on’ cu ta involucra tur e sentidonan di e muchanan, asina aki nan por siña miho, desaroya concentracion, orden, secuencia, cuidu di naturalesa, materialnan, propio etc.

E lesnan ta na Ingles y Hulandes y tin biaha si ta necesario na Papiamentu y Spaño. El a bisa cu nan tin e luho pa por sinta cu mayornan pa wak kico nan deseo ta pa futuro, kico e muchanan su habilidad y debilidad ta pa asina personalisa mas posibel e mucha su plan.



Di otro banda, Piña a manifesta cu e debilidad mas grandi ta cu mayoria di hende na Aruba no ta compronde e sistema aki ainda. Aunke e interes y comunidad Montessori ta creciendo na Aruba, ainda nan como ‘Defensoran

Montessori’ tin un trabou grandi pa educa e comunidad di Aruba tocante e filosofia. Alabes nan mester structura e sistema aki na Aruba den un forma cu por tin cooperacion, no solamente cu scolnan secundario, pero tambe cu otro scolnan primario publico.

mester na cada etapa di nan desaroyo.

Ademas, Piña a señala cu tur hende tin cu acepta cu no tur mucha ta desaroya mescos, no ta tur tin mesun habilidad ni interes, pero tur ta mes importante. Mas trempnan ta cuminsa educa y yuda transforma e muchanan, miho e futuro ta mustra. Ofrece pa nan tur cu por awo ora nan ta mucha, pa nan por yega na nan potencial total ora nan bira adulto.

Jessica Piña, director di scol Nos Fortalesa Montessori Aruba, a expresa cu ta pasa hopi cu scolnan Montessori rond di mundo, cu poco poco ta bira un scol ‘tradicional’ pa via di presion di mayornan, sociedad y gobierno cu no a wordo educa riba di e filosofia Montessori. Ta importante pa un scol primario di e tipo aki tin un balans entre Montessori, tecnologia y ‘liñanan di enseñansa - standard benchmarks’ y mas importante ainda, ta cu e mucha ta siña den un ambiente cu ta su estimulo, unda cu e ta ‘namora di siña’ sin sinti mucho presion y sin sinti cu e no ta ‘suficientemente bon’.

Nos fortaleza Montessori ta traha cu grupo di 25 mucha aproximadamente cu dos full-time repartí den tres grupo: edad di 3 pa 6 aña, di 6 pa 9 aña y di 9 pa 12 aña.

Di mesun manera, Piña a comenta cu comunidad mester ta consciente cu mundo ta cambia semper y nos tin cu cambia cune. Algo cu Maria Montessori semper a enfoca riba dje ta: ‘Follow the Child’, esaki no kier men laga e mucha haci locual e kier ki ora e kier, esaki kier men ta pa para keto un rato pa scucha y observa locual e muchanan

Nos Fortalesa Montessori Aruba ta un scol chikito y ta yena hopi lihe, Piña como director ta recomenda pa esunnan cu tin interes di inscribi nan yiu den e luga aki, pa no tarda mas cu e luna di februari of maart. Tambe el a sigura cu nan no ta tuma muchanan di 8 aña bay ariba. E mayornan por haya un afspraak via e-mail y despues di reuni cu mayornan y/of a ricibi e formulario yena, nan ta invita e mucha pa pasa un mainta cu nan. Despues di esey nan ta sinta cu mayornan atrobe, pa wak si di berdad e scol ta un bon fit pa nan yiu. El a especifica cu nan no ta un scol special, pero si nos por yuda muchanan cu no ta pas niun otro caminda na Aruba, si nos tin e habilidad.

“Semper keda corda cu enseñansa, disciplina y educacion ta responsabilidad di nos tur, di mayornan, di scol y comunidad y claro tambe, manera nan por compronde, e muchanan mes tambe”, el a finalisa.





## Torneo organisa pa Centro di Pesca Hadicurari

# Djampou di 36.9 kilo a bay cu e premio di pisca mas pisa

**ORANJESTAD –** Diadomingo ultimo a tuma luga e di 25 torneo organisa pa Centro di Pesca Hadicurari den cuadro di Dia di Piscado. Biologo marino Byron Boekhoudt, na servicio di e fundacion aki, a expresa su satisfaccion y a cualifica esaki como un 'bon torneo.' Aunke lama y e clima a hunga un rol hopi fuerte den e competencia aki, pero a pesar di esey e piscadonan tabata contento.

Tabatin un cantidad di 39 boto cu a inscribi oficialmente. Den historia di e torneo aki, e ta un record di inscripcion. Pero si el a trece dilanti cu biento tabata un factor hopi grandi y coriente di lama a hunga un rol y baha e cantidad di pisca cu nan a spera di drenta. Igualmente varios boto a cay afo. Di e 39 boto cu a sali diadomingo den oranan di madrugada y cu mester drenta prome cu 4'or atardi den e pier di Hadicurari, nan ta calcula cu alrededor di 20 a drenta cu pisca pa pisa.

Apesar di e factornan aki, e piscadonan cu a competi a demostra nan arte y a trece bon pisca. Ta calcula rond di 500 kilo di pisca. E ta haya cu e ta un bon presentacion cu ta duna honor na e torneo. E organisacion a bay bon y e

piscadonan por a drenta tera sin problema.

Igualmente den cuadro di e torneo aki a tuma luga un investigacion cu e hoben universitario di biologia y micro biologia, Christian Romero ta bin realisando pa su tesis di grado, cu colaboracion di Departamento di Santa Rosa, Centro di Pesca Hadicurari y tur e piscadonan.

El a compila hopi muestra pa haci un estudio di nan DNA. Esaki a pesar cu e tipo di pisca cu tabata wordo spera e bi-aha aki a bin menos cu esun custumbra. Den e simannan venidero, e hoben aki hunto, cu e fundacion, lo sigui pidi e colaboracion di e piscadonan pa por continua cu su investigacion riba nos piscanan den e diferente centronan di pesca.

Tur persona presente a disfruta di un bon ambiente cu musica en bibo, cushina y bar bon surti. Na final a haci e anuncio di e ganadonan den e diferente categoria. E premio pa e Pisca Mas Pisa a bay pa e team cu a pisca un djampou di 36.9 kilo. Tambe e publico a probecha pa abastece di pisca fresco, y e turistanan por a bin disfruta di e festival di piscadonan organisa pa Centro di Pesca Hadicurari.

